Garden
FEELINGS

Débroussailleuse thermique BF 33

Lire attentivement le mode d'emploi avant chaque mise en service!

Roçadora a gasolina BF 33

Ler o manual de instruções antes de utilizar a máquina.

Benzinfreischneider BF 33

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!



3 ans anos
GARANTIE GARANTIA

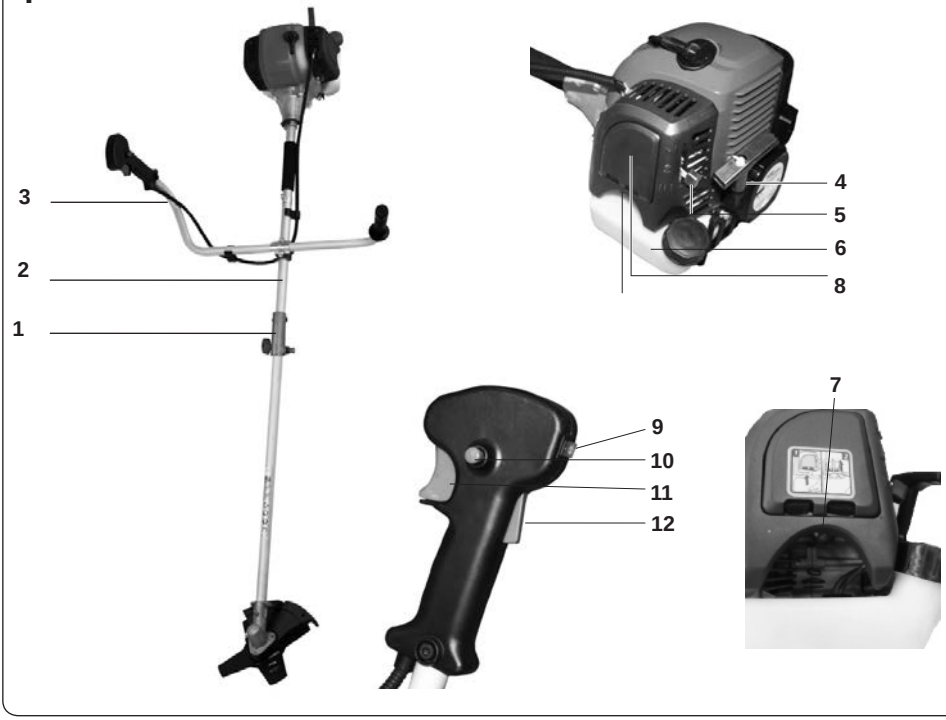
SERVICE CLIENTS · SERVIÇO AO CLIENTE
(FR) 05.61.50.78.94
(PT) 234 340 690
www.ikra.de
No d'article 8946 | 4084 S.38/16-B

(FR) MANUEL D´UTILISATION 8 - 24 Traduction du Manuel d'utilisation d'origine
(PT) MANUAL DE UTILIZAÇÃO 25 - 40 Tradução do manual de utilização original
(DE) ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG 41 - 57

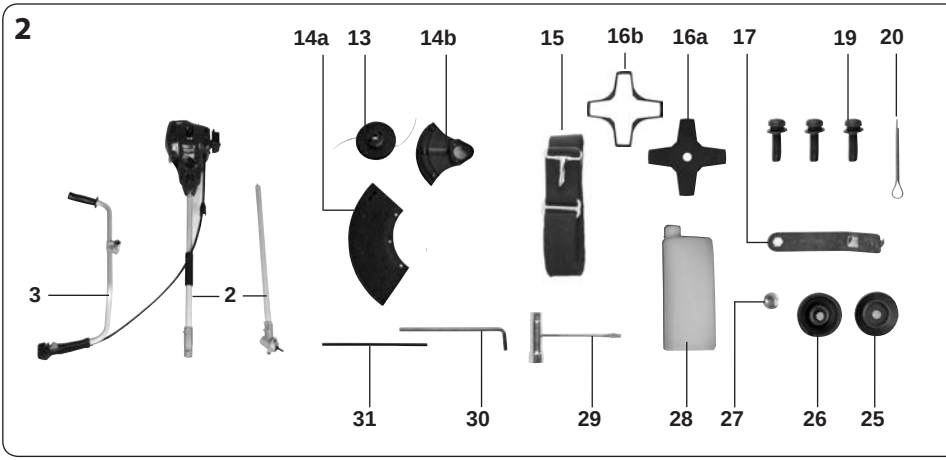
CE

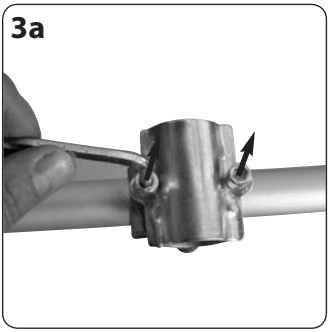
26089461
S.38/16-B
No d'article 8946 | 4084

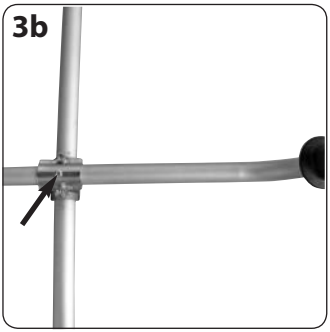
1

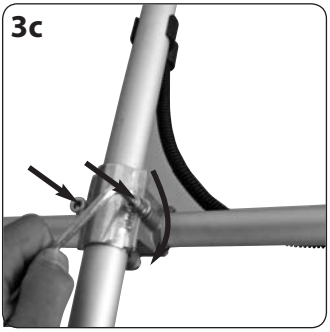

3
2
1
4
5
6
8
9
10
11
12
7

2

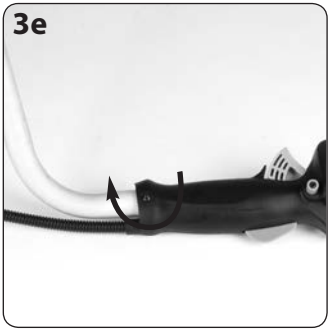

14a
13
14b
15
16b
16a
17
19
20
3
2
31
30
29
28
27
26
25

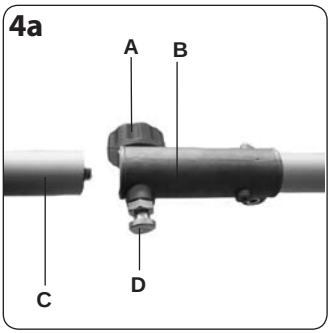

3a

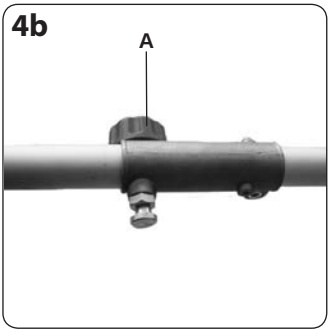

3b

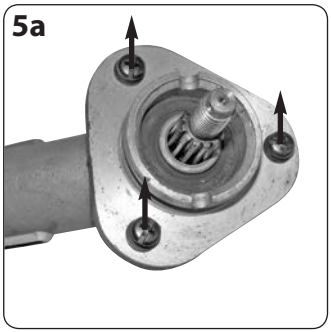

3c

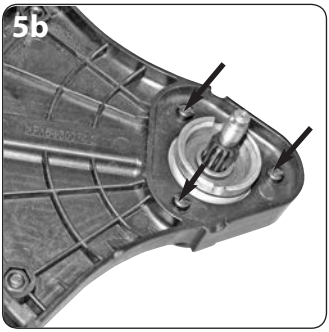

3d

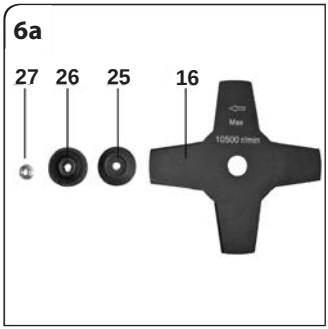

3e

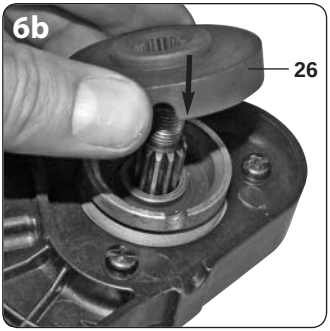

4a
A
B
C
D

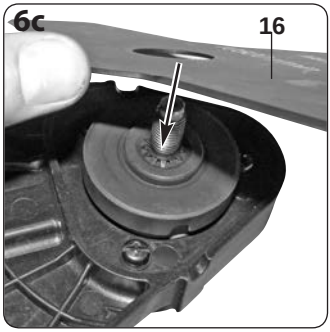

4b
A

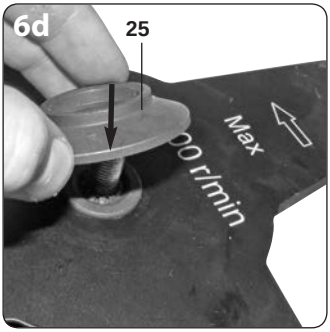

5a

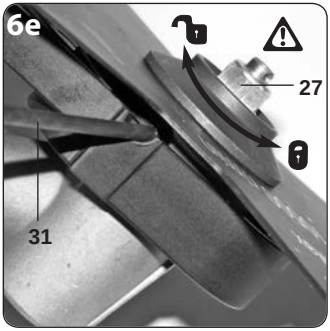

5b

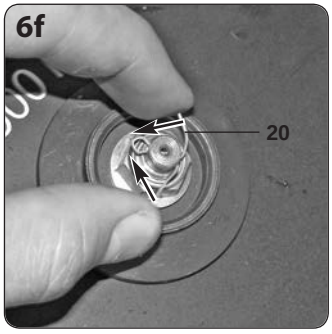

6a
27
26
25
16
Max
10500 r/min


6b
26

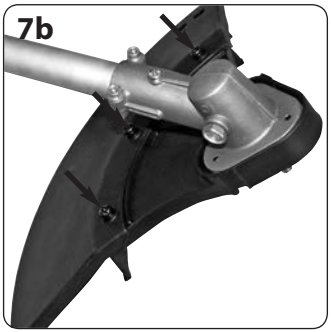

6c
16

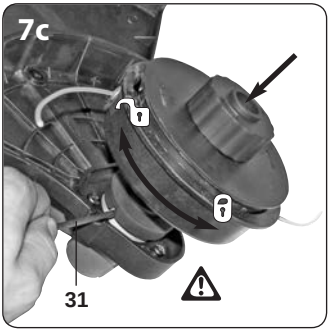

6d
25
Max
r/min

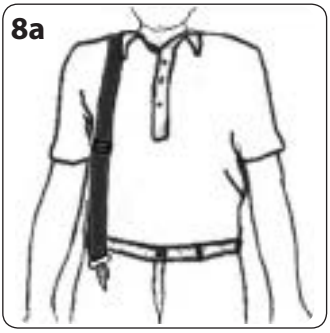

6e
27
31

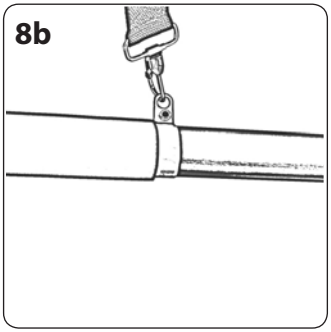

6f
20

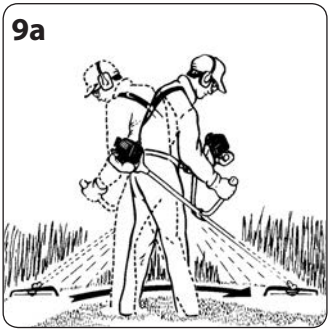

7a

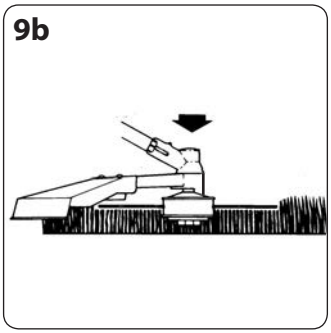

7b


7c
31

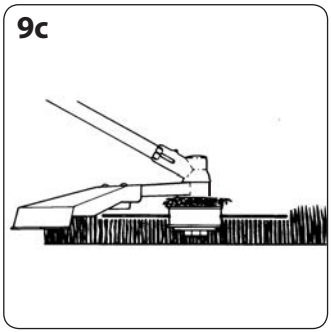

8a


8b

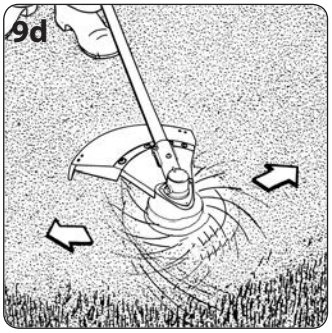

9a


9b

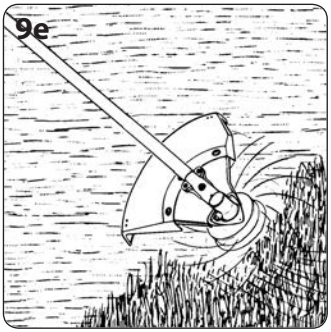
9c



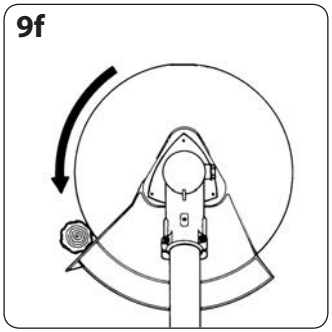
9d



9e



9f



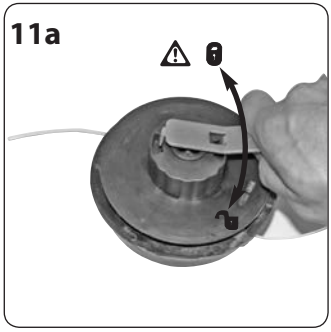
10a



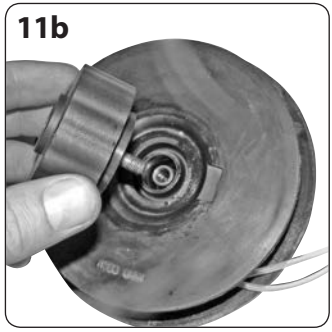
10b



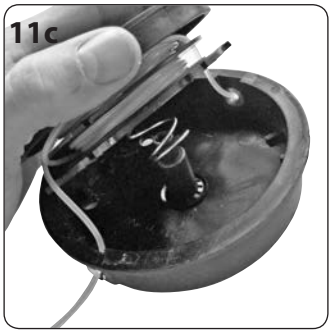
11a



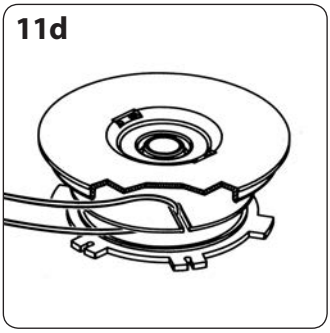
11b



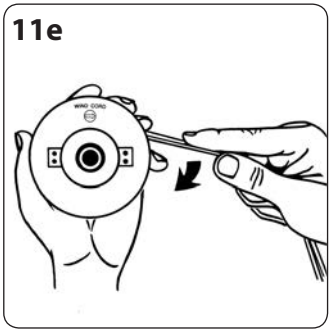
11c



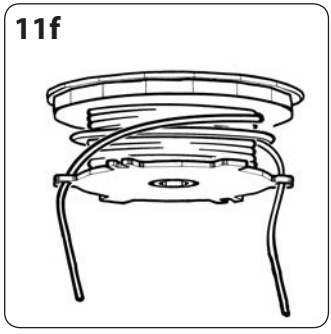
11d



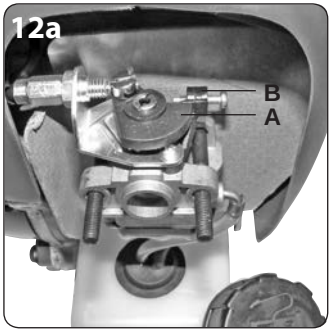
11e



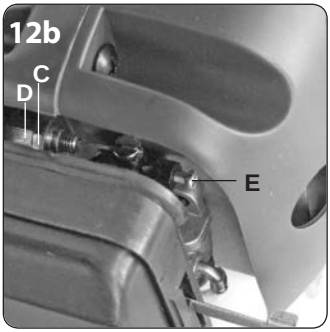
11f



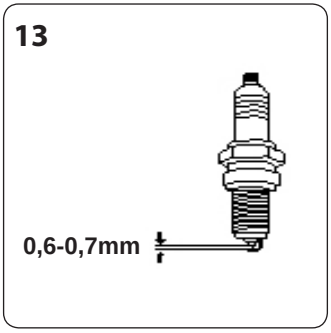
12a

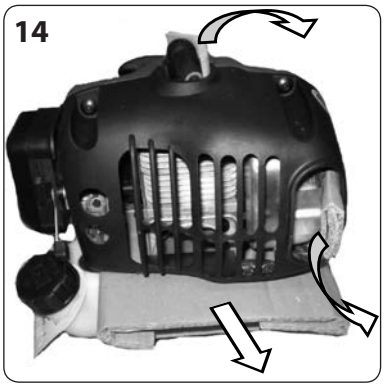


12b



13




14


15
Max
10500min⁻¹
Ø230XØ25.4

Désignation des pièces 1
Illustrations 2
EXPLICATION DES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT SUR L'APPAREIL 9
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 10
CONSIGNES DE SÉCURITÉ 11
Dispositifs de sécurité 11
Mesures préparatoires 12
Manipulation 12
Consignes supplémentaires 13
Mesures de sécurité lors de la manipulation de la lame de coupe 14
DESCRIPTION DE L'APPAREIL 14
ÉTENDUE DE LA LIVRAISON 15
UTILISATION CONFORME 15
AVANT LA MISE EN SERVICE 15
Montage 15
Réglage de la hauteur de coupe 16
Carburant et huile 17
COMMANDE 17
Démarrage avec moteur froid 17
Démarrage avec moteur chaud 18
Couper le moteur 18
Consignes de travail 18
NETTOYAGE, MAINTENANCE ET COMMANDES DES PIÈCES DE RECHANGE 19
Nettoyage 19
Maintenance 19
Remplacement de la bobine de fil/du fil de coupe 19
Maintenance du filtre à air 20
Maintenance de la bougie 20
Affûtage de la lame 20
Réglages du carburateur 20
Réglage du câble d'accélérateur 20
Réglage du ralenti 21
Commande de pièces de rechange 21
STOCKAGE ET TRANSPORT 21
Stockage 21
Remisage de l'appareil 21
Remise en service 21
Transport 22
RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT 22
RÉPARER UNE PANNE DU MOTEUR 23
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LA CE 24
SERVICE 24

EXPLICATION DES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT SUR L'APPAREIL


1


2


3


4

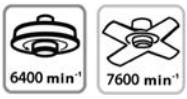

5



6


7


8



9


10


11

1. Avertissement !
2. Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !
3. Porter des protections pour les yeux / la tête et les oreilles ! Porter un masque anti-poussières !
4. Portez des chaussures de sécurité appropriées avec des semelles anti-dérapantes.
5. Porter des gants de protection !
6. La distance entre la machine et les personnes présentes doit être de 15 m minimum !
7. Attention aux projections de pièces.
8. Attention! Lors de l'utilisation d'outils de coupe en métal, vous risquez le contrecoup lorsque l'outil rencontre un obstacle solide.
9. Régimes maximaux
10. Attention, surfaces chaudes
11. RISQUE DE BLESSURE! Les lames de coupe continuent à tourner après déconnexion de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Débroussailleuse thermique BF 33		**BF 33**
Puissance du moteur	kW	0,9
Type de moteur		à 2 temps, refroidi à l'air, cylindre en chrome
Bougie		Torch L7RTC ou identique à la construction
Cylindrée	cm^3	33
Carburant		mélange essence/huile 40:1
Capacité du réservoir	cm^3	750
Régime à vide	min^{-1}	3.000
Régime max. débroussailleuse	min^{-1}	9.500
Régime max. coupe-bordures	min^{-1}	8.000
Régime max. fil	min^{-1}	6.400
Régime max. lame	min^{-1}	7.600
Lame à 4 dents	mm	Ø230 x Ø25,4
Largeur de coupe	cm	43 (lame = 23)
Épaisseur de fil Ø	mm	2,5
Réserve de fil	m	5,0
Rallonge de fil		Système automatique à impulsions
Poids (réservoir vide)	kg	6,9
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	dB(A)	112,0
Débroussailleuses		
Niveau de vibration Poignée avant a_{hveq} 1)	m/s^2	7,15 [K 1,5 m/s^2]
Niveau de vibration Poignée arrière a_{hveq} 1)	m/s^2	7,18 [K 1,5 m/s^2]
Niveau de pression acoustique $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	95,4 [K 3,0 dB(A)]
Niveau de puissance acoustique $L_{WA, av}$ 2)	dB (A)	109,1 [K 3,0 dB(A)]
Coupe-bordures		
Niveau de vibration Poignée gauche a_{hveq} 1)	m/s^2	6,62 [K 1,5 m/s^2]
Niveau de vibration Poignée droite a_{hveq} 1)	m/s^2	6,85 [K 1,5 m/s^2]
Niveau de pression acoustique $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	96,0 [K 3,0 dB(A)]
Niveau de puissance acoustique $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	109,4 [K 3,0 dB(A)]

1) ISO 22867 / 2) ISO 22868

Sous réserve de modifications techniques.

Les débroussailleuses thermiques sont construites selon les prescriptions EN ISO 11806-1 et correspondent totalement aux prescriptions de la loi sur la sécurité des produits.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissement : La valeur de vibrations indiquée a été déterminée avec un équipement standardisé; on peut l'utiliser soit pour la comparer avec celle d'autres appareils à essence, soit pour faire une estimation provisoire de la charge par les vibrations.

Attention ! La valeur des vibrations peut varier en fonction de l'emploi de la machine et de son agencement, et peut devenir supérieure à la valeur qui est indiquée. Il est nécessaire d'établir les mesures de sécurité pour la protection de l'utilisateur; ces dernières doivent être fondées sur l'estimation de la charge engendrée par les vibrations dans les conditions réelles d'utilisation. A ce sujet, il faut prendre en considération toutes les phases du cycle de fonctionnement, comme par exemple l'extinction ou le fonctionnement à vide.

Attention : L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme "phénomène de Raynaud" ou "main blanche"), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, il faut réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.

Les nuisances sonores causées par cet appareil sont inévitables. Effectuez les travaux très bruyants aux horaires autorisés et destinés à cet effet. Observez, le cas échéant, des périodes de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, une protection auditive adéquante est requise.

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité de produit (ProdSG), voire à la Directive Machines de l'Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l'opérateur(par ex. port de protègeoreilles).

Attention : protection contre le bruit !

Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

Attention!

Lors de l'utilisation des appareils, il convient de respecter certaines mesures de sécurité afin de prévenir tous risques de blessures et de dommages. C'est pourquoi vous devez lire la notice d'utilisation / les consignes de sécurité avec soin. Conservez-bien celle-ci afin de pouvoir en consulter les informations à tout moment. Si l'appareil doit être transmis à d'autres personnes, veuillez leur remettre également la notice d'utilisation / les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents ou les dommages résultant du non-respect de cette notice et de ces consignes de sécurité.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et indications. Toute inobservation des consignes de sécurité et indications peut causer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et indications pour une future utilisation.

Dispositifs de sécurité

Lors des travaux sur l'appareil, le capot de protection en plastique pour les lames ou le fonctionnement du fil doit être monté, afin d'éviter des projections d'objets. La lame intégrée dans le capot de protection du fil de coupe découpe automatiquement le fil à la longueur optimale.

1. Lisez avec soin la notice d'utilisation. Familiarisez-vous avec les réglages et l'usage correct de la machine.
2. Ne laissez jamais les enfants ou d'autres personnes ne connaissant pas la notice d'utilisation se servir de

l'appareil. Les dispositions locales peuvent déterminer un âge minimum pour l'utilisateur.

3. Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou lorsque des animaux se trouvent à proximité.
4. Le moteur ne doit pas fonctionner dans des endroits fermés dans lesquels du monoxyde de carbone dangereux peut s'accumuler.

Avertissement:
Maintenez une distance de sécurité de 15 m. Si vous vous approchez, arrêtez impérativement l'appareil.

N'oubliez pas que l'opérateur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents avec des tiers ou leurs biens.

Mesures préparatoires

1. Pendant que vous tondez, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales.
2. Contrôlez toujours le terrain sur lequel vous utilisez la machine et retirez tous les objets pouvant être happés et projetés.
3. **Avertissement :** L'essence est extrêmement inflammable :
   - ne stockez l'essence que dans des réservoirs prévus à cet effet.
   - Ne faites le plein qu'en extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
   - Faits le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Pendant que le moteur tourne, ou si l'appareil est chaud, la fermeture du réservoir ne doit pas être ouverte ou vous ne devez pas faire le plein d'essence.
   - Si de l'essence déborde, n'essayez pas de démarrer le moteur. Essayez plutôt de nettoyer les surfaces encrassées d'essence de la machine. N'essayez pas de démarrer jusqu'à ce que les vapeurs d'essence ne soient dissipées.
   - Pour des raisons de sécurité, le réservoir d'essence et autres fermetures de réservoir doivent être remplacés s'ils sont endommagés.
4. Remplacez les silencieux défectueux.
5. Avant toute utilisation, effectuez un contrôle visuel afin de s'assurer que les outils de coupe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont ni usés, ni endommagés. Pour éviter un déséquilibre, les outils de coupe et boulons de fixation usés et endommagés ne doivent être remplacés qu'en jeux. Aucune fissure ne doit être présente sur le dispositif de coupe. Ne pas mettre en route la machine si une fuite de carburant est détectée.
6. Eliminer immédiatement toute trace d'essence éventuellement projetée sur la machine ou au sol.
7. Aucune fissure ne doit être présente sur le dispositif de coupe
8. **Pour des raisons de sécurité, n'utilisez jamais la machine avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées. Utiliser uniquement des pièces d'origine.** Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre en danger la sécurité. Les outils de coupe doivent toujours porter la marque du fabricant, ainsi qu'une référence à la vitesse de travail maximale.
9. **AVERTISSEMENT :** Un entretien incorrect, l'utilisation de pièces non conformes ou un démontage des dispositifs de sécurité peut amener à une situation dangereuse.
10. La machine émet des gaz d'échappement, utiliser celle-ci conformément à ce manuel pour minimiser les impacts sur la santé et l'environnement.

Manipulation

1. **Portez des vêtements de travail près du corps et résistants,** qui vous offrent une protection, comme un pantalon long, des chaussures de sécurité solides, un casque de protection, un masque de protection ou des lunettes de protection et des bouchons d'oreilles ou une autre protection auditive anti-bruit.
2. **Conservez l'appareil dans un endroit sûr.** Ouvrez le couvercle d'essence lentement, pour décharger une éventuelle pression accumulée dans le réservoir d'essence. Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez-

vous au moins de 3 mètres de la zone dans laquelle vous faites le plein, avant de quitter l'appareil.

3. **Éteignez l'appareil,** avant de le déposer.
4. **Tenez toujours fermement l'appareil à deux mains.** Les pouces et les doigts doivent tenir les poignées.
5. **Assurez-vous que les vis et éléments de fixation soient bien serrés.** Ne jamais utiliser l'appareil s'il n'est pas correctement réglé, ou s'il n'est pas complètement assemblé, ou sans garantie de sécurité.
6. **Assurez-vous que les poignées soient sèches et propres** et exemptes de tout mélange d'essence.
7. **Amenez la tête de coupe à la hauteur de votre choix.** Évitez tout contact entre la tête de coupe et les petits objets (par ex. pierres). Lorsque vous tondez en pente, veuillez toujours vous tenir en dessous du dispositif de coupe. Ne coupez ou n'élaguez jamais sur un coteau ou une pente lisse et glissant.
8. **Vérifiez l'état du terrain sur lequel vous allez travailler, des objets solides comme des pièces métalliques ou autres peuvent être propulsés. Risque de blessure!**
9. **N'approchez pas vos membres ni vêtements de la tête de coupe,** lorsque vous démarrer le moteur ou le faites tourner. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la tête de coupe ne touche aucun obstacle.
10. **Coupez toujours le moteur** avant de travailler sur le dispositif de coupe.
11. **Stockez l'appareil et les accessoires en sécurité et à l'abri des flammes nues et des sources de chaleur/ d'étincelles** comme les chauffe-eau au gaz, les fours à huile ou radiateurs portables, etc..
12. **Dégagez** toujours les résidus de gazon du panneau de protection, de la tête de coupe et du moteur.
13. **Seules les personnes suffisamment formées et les adultes sont autorisées à opérer, régler et entretenir l'appareil.**
14. **Si vous n'êtes pas familiarisé à l'élagueuse,** exercez-vous à la manier lorsque le moteur est coupé (ARRÊT / OFF).
15. **Vérifiez toujours l'état du terrain,** les objets solides comme pièces métalliques, pierres ou autre peuvent être projetées et causer de graves blessures pour l'utilisateur, et endommager durablement l'appareil. Si vous touchez un objet solide par inadvertance avec l'élagueuse, **coupez le moteur immédiatement** et vérifiez que l'appareil est exempt d'éventuels dommages. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou défectueux.
16. **Élaguez ou coupez toujours dans la plage de régime supérieur.** Ne laissez pas le moteur tourner à bas régime au début de la tonte ou pendant l'élagage.
17. **N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu,** comme l'élagage et la tonte des mauvaises herbes.
18. **Ne tenez jamais la tête de coupe à hauteur des genoux en fonctionnement.**
19. **N'utilisez pas l'appareil,** lorsque des tiers ou des animaux se trouvent à proximité immédiate. L'utilisateur doit se trouver à une distance d'au moins 15 m des autres personnes ou animaux pendant les travaux de tonte. En cas de fauchage jusqu'au sol, tenez-vous à une distance d'au moins 30 m.
20. Lorsque vous **tondez en pente,** veuillez toujours vous tenir en dessous du dispositif de coupe. Ne travaillez sur des pentes ou coteaux que si le sol est stable et solide sous vos pieds.

Consignes supplémentaires

1. **NE PAS UTILISER UN AUTRE CARBURANT** que celui recommandé dans la notice d'utilisation. Suivez toujours les indications dans la section « Carburant et huile » de cette notice. N'utilisez pas une essence qui n'est pas correctement mélangée avec l'huile de moteur à 2 temps. Sinon, le moteur risque d'être endommagé, ce qui entraînerait la perte de la garantie du fabricant.
2. **NE PAS FUMER,** pendant que vous faites les plein de l'appareil ou que vous l'utilisez.
3. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS TUYAU D'ÉCHAPPEMENT** et sans protection approprié pour ce dernier.
4. **NE PAS TOUCHER LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT,** ni avec les mains ni avec le corps. Tenez l'appareil de telle manière que vos pouces et doigts encerclent les poignées.

5. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS UNE POSITION INCONFORTABLE,** si vous êtes en équilibre instable, avec les bras tendus ou d'une seule main. Utilisez toujours vos deux mains pour utiliser l'appareil, en encerclant les poignées avec vos pouces et doigts.
6. Tenez toujours la tête de coupe au-dessus du sol lorsque l'appareil est en service.
7. N'utilisez l'élagueuse de gazon / la débroussailleuse que pour l'utilisation prévue, comme l'élagage de pelouse et les travaux de tonte.
8. N'utilisez pas l'appareil pendant une période trop prolongée, faites des pauses régulières. Ne pas utilisez la machine si vous êtes fatigué ou malade.
9. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL SOUS L'INLFUENCE DE L'ALCOOL OU DE LA DROGUE.** Ne pas utilisez la machine si vous êtes fatigué
10. **N'UTILISER L'APPAREIL QUE LORSQUE LE CAPOT ET/ OU LE DISPOSITIF DE PROTECTION SONT INSTALLÉS ET EN BON ÉTAT.**
11. Toute modification, ajout ou retrait sur le produit peuvent mettre en danger la sécurité des personnes et entraîner la suppression de la garantie du fabricant.
12. N'utilisez jamais l'appareil à proximité de liquides ou de gaz facilement inflammables, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur. Cela peut générer des explosions et/ou un incendie.
13. **N'UTILISEZ PAS D'AUTRES OUTILS DE COUPE.** Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et appareils auxiliaires indiqués dans la notice d'utilisation ou recommandés, ou indiqués par le fabricant. L'usage d'autres outils ou accessoires que ceux recommandés dans la notice d'utilisation ou dans le catalogue peut être source de blessures.
11. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL S'IL A SUBI DES CHOCS VIOLENTS, S'IL EST TOMBÉ OU S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ DE TOUTE AUTRE MANIÈRE.** Confiez l'appareil à un service après-vente autorisé afin qu'il soit contrôlé et réparé.

Mesures de sécurité lors de la manipulation de la lame de coupe

1. **OBSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS** et indications relatifs au fonctionnement et au montage de la lame de coupe.
2. **La lame de coupe peut être propulsée violemment par des objets, si elle ne peut pas les couper/ tondre. Cela peut causer des blessures aux bras et jambes.** Tenez les personnes et animaux présents à une distance d'au moins 15 m du poste de travail dans toutes les directions. Si l'appareil touche un corps étranger, coupez le moteur immédiatement et laissez la lame de coupe s'immobiliser. Vérifiez que la lame de coupe n'est pas endommagée. Remplacez toujours la lame de coupe si elle est pliée ou usée.
3. **LA LAME DE COUPE PROPULSE VIOLEMMENT LES OBJETS.** Cela peut aveugler ou blesser. Portez une protection pour les yeux, le visage et les jambes. Dégager toujours les objets de la zone de travail, avant d'utiliser la lame de coupe. Tenez-vous à une distance d'au moins 15 mètres des autres personnes et des animaux.
4. **Avant chaque utilisation, vérifiez que votre appareil et les montages additionnels ne sont pas endommagés.** N'utilisez pas l'appareil si tous les montages de lame de coupe ne sont pas installés correctement.
5. **LA LAME DE COUPE S'ARRÊTE SI LE CLAPET (levier d'accélération) A ÉTÉ RELÂCHÉ.** Une lame de coupe en train de s'immobiliser peut vous blesser en vous coupant, ainsi que les tiers présents. Avant d'entreprendre des travaux sur la lame de coupe, coupez le moteur et assurez-vous que la lame de coupe est bien immobilisée.
6. **ZONE DANGEREUSE DANS UN RAYON DE 15 M.** Les personnes présentes peuvent être aveuglées ou blessées. Tenez-vous à une distance d'au moins 15 mètres des autres personnes et des animaux.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (ill. 1/2)

1. Raccord du longeron de guidage
2. Longeron de guidage
3. Poignée de guidage
4. Cordon de démarrage
5. Levier Choke
6. Réservoir d'essence
7. Pompe à carburant « Primer »
8. Cache du carter de filtre à air
9. Commutateur marche/arrêt
10. Butée
11. Levier d'accélération
12. Blocage du levier d'accélération
13. Bobine de fil avec fil de coupe

14a Capot de protection de fil de coupe
14b Capot de protection de lame de coupe

15. Bandoulière

16a. Lame de coupe
16b. Protège-lame

17. Clé pour changement de bobine
19. 3 x vis pour capot de protection
20. Goupille de blocage
25. Bague de fixation
26. Rondelle de douille d'accouplement
27. Écrou
28. Mélangeur huile/essence
29. Clé à bougie
30. Clé Allen
31. Cheville de butée

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Ouvrez l'emballage et sortez avec précautions l'appareil de l'emballage.

⚠ • **Retirez le matériau d'emballage ainsi que les fixations d'emballage et de transport (si disponibles)** (ill. 14).

- Vérifiez si la livraison est complète.
- Contrôlez si l'appareil et les accessoires ont été endommagés pendant le transport.
- Conservez, si possible, l'emballage, pendant toute la durée de la garantie.

ATTENTION

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les films et les petites pièces ! Ils risquent de les avaler et de s'étouffer!

UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour couper la pelouse et les surfaces enherbées. Le respect de la notice d'utilisation fournie par le fabricant est un pré-requis à une utilisation correcte de l'appareil. Toute autre utilisation, non explicitement autorisée dans cette notice, peut endommager l'appareil et représenter un danger sérieux pour l'utilisateur. Observez absolument les restrictions de ces consignes de sécurité. Veuillez noter qu'en vertu des dispositions, nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans le domaine commercial, artisanal ou industriel, ou encore pour toute activité similaire.

Attention! Pour ne pas mettre en danger l'utilisateur, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée pour les travaux suivants : nettoyage de trottoirs et en tant que hacheur pour hacher des sections d'arbres ou de haies. De plus, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée pour aplanir les inégalités du sol, comme par ex. les taupinières. Pour des raisons de sécurité, la débroussailleuse ne doit pas être utilisée en tant que groupe d'entraînement pour d'autres outils de travail et jeux d'outils de tout type. La machine ne doit être utilisée que pour sa destination d'origine. Toute utilisation sortant de ce cadre n'est pas conforme. L'utilisateur/l'opérateur est responsable des dommages ou blessures en résultant et pas le fabricant.

AVANT LA MISE EN SERVICE

1. Montage

1.1 Montage de la poignée de guidage

Montez la poignée de guidage comme les illustrations

3a-3c l'indiquent. Ne serrez les vis fermement que lorsque vous avez réglé la position de travail optimale avec la bandoulière. La poignée de guidage doit être orientée comme l'illustration 1 le représente. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse.

1.2 Montage du longeron de guidage (ill. 4a – 4b)

Desserrez la vis de la poignée (A) sur le manchon (B), tirez le bouton (D), introduisez l'axe d'entraînement (C) et laissez-le s'enclencher. Assurez-vous que les arbres d'entraînement dans le longeron de guidage intérieur s'imbriquent (dans le cas contraire, tourner légèrement au niveau de la tête de la bobine). Tirez à présent sur la vis de la poignée (A) comme l'illustration 4b le représente. Après l'assemblage initial, la vis de la poignée doit simplement être desserrée et le levier actionné pour pouvoir démonter le longeron de guidage.

1.3 Montage du capot de protection de la lame

Attention : lors des travaux avec la lame de coupe, le capot de protection de la lame de coupe doit être monté. Le montage du capot de protection de la lame de coupe est effectué comme les illustrations 5a-5b l'indiquent.

1.4 Montage/remplacement de la lame de coupe

ATTENTION : Porter des gants de protection et monter le protège-lame.

Le montage de la lame de coupe est indiqué dans les images 6a-6g. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse.

- Pousser l'entretoise (24) au-dessus de l'arbre denté (ill. 6b)
- Placer la rondelle de douille d'accouplement (26) sur l'arbre denté (ill. 6c)
- Bloquer la lame de coupe (16) sur l'anneau à couvrir (ill. 6d)
- Placer la bague de fixation (25) sur le filet (ill. 6e)
- Chercher l'alésage avec la rondelle de douille d'accouplement, le faire concorder avec l'encoche en dessous et bloquer avec la cheville de butée (31) fournie afin de pouvoir serrer l'écrou (27).

Attention : Filetage à gauche (ill. 6f)

- Pousser la goupille de blocage (20) par l'alésage dans l'arbre d'entraînement et plier les languettes comme dans l'illustration 6g autour de l'arbre.

1.5 Montage du capot de protection du fil de coupe

Attention: lors des travaux avec le fil de coupe, le capot de protection du fil de coupe doit également être monté.

- Placez le capot de protection du fil de coupe sur le capot de protection de la lame (ill. 7a).
- Fixez le capot de protection du fil de coupe avec les vis pour le capot de protection (ill. 7b).

1.6 Montage/remplacement de la bobine de fil

Le montage de la bobine de fil est indiqué sur l'image 7c. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse.

Chercher l'alésage avec la rondelle de douille d'accouplement, le faire concorder avec l'encoche en dessous et bloquer avec la cheville de butée (31) fournie afin de pouvoir visser la bobine de fil sur le filet.

Attention: Filetage à gauche (ill. 7c)

2. Réglage de la hauteur de coupe

ATTENTION ! – Portez toujours l'appareil avec la bretelle. Fixez la bretelle à l'appareil immédiatement après le démarrage, pendant que le moteur tourne à vide. Avant d'enlever la bretelle, éteignez toujours le moteur.

1. Portez la bretelle de façon à ce qu'elle passe au-dessus de l'épaule droite (Ill. 8a).
2. Accrochez le mousqueton de la sangle au support de l'axe (Ill. 8b).
3. Réglez la longueur de la bretelle de façon à ce que l'outil de coupe soit parallèle au sol lorsqu'il est suspendu.Déterminez votre point de suspension personnel de l'outil de coupe monté en effectuant quelques mouvements d'entraînement avec moteur éteint.
4. Ne portez jamais la courroie en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais sur une seule épaule. Ainsi, en cas de danger, vous pourrez éloigner rapidement l'appareil de votre corps.

CONSEIL: Ne démarrez jamais le moteur avec la bretelle de port accrochée!

Attention: utilisez toujours la bandoulière lorsque vous travailler avec l'appareil. Portez la bandoulière dès que vous avez démarré le moteur et qu'il fonctionne en marche à vide. Coupez le moteur avant de retirer la bandoulière.

Vérifiez l'appareil avant chaque mise en service:

- Étanchéité du système de carburant.
- État impeccable et exhaustivité des
- équipements de protection et du dispositif de coupe.
- Serrage correct de tous les vissages.
- Bonne mobilité de toutes les pièces mobiles.

3. Carburant et huile

Carburants recommandés

Utilisez toujours un mélange d'essence sans plomb et d'huile de moteur à 2 temps spéciale. Mélangez le mélange de carburant selon le tableau de mélange de carburan.

Secouez bien le réservoir pour terminer.

Attention: n'utilisez pas de mélange de carburant stocké depuis plus de 90 jours.

Attention: n'utilisez pas d'huile 2 temps qui nécessite un mélange de 100:1. Pour les dommages du moteur dus à une lubrification insuffisante, la garantie moteur du fabricant ne s'applique pas.

Attention: n'utilisez que des réservoirs prévus à cet effet et autorisés pour le transport et le stockage du carburant. Remplissez la quantité correcte d'essence et d'huile 2 temps dans le mélangeur joint (voir l'échelle indiquée). Secouez bien le réservoir pour terminer.

4. Tableau de mélange de carburant

Procédé de mélange : proportion de 40 unités d'essence pour 1 unité d'huile

essence	huile 2 temps
1 litre	25 ml
5 litre	125 ml

COMMANDE

Observez toujours les dispositions légales relatives à l'ordonnance sur les mesures contre le bruit qui peuvent différer d'un endroit à un autre.

1. Démarrage avec moteur froid

Remplissez le réservoir avec la quantité appropriée Mélange essence/huile. Voir également carburant et huile.

1. Placer l'appareil sur une surface plane et solide.
2. Mettre le levier Choke (ill. 1/pos. 5) sur „ ◪ “ .
3. Appuyer sur la pompe à carburant (Primer) (ill. 1/pos. 7) 10x.
4. Interrupteur marche/arrêt (ill. 1/pos. 9 sur « I ».
5. Serrer le levier d'accélération. Pour ce faire, actionner le blocage du levier d'accélération (ill. 1/pos. 12) et enfin le levier d'accélération (ill. 1/pos. 11) et, en appuyant simultanément sur la butée (ill. 1/pos. 10), serrer le levier d'accélération.
6. Tenir l'appareil et tirer sur le cordon de démarrage (ill. 1/pos. 4) jusqu'à la première résistance. Tirer ensuite rapidement 4x le câble de démarrage. L'appareil doit démarrer.
   Attention: ne pas laisser le cordon de démarrage revenir en arrière. Ceci peut causer des dommages.
7. ILorsque le moteur est démarré, placer le levier Choke sur „◆“ et laisser l'appareil chauffer pendant env. 3 sec.
   Attention: une fois le levier d'accélération serré, l'outil de coupe commence à fonctionner avec le moteur en marche.
   Débloquez ensuite le levier d'accélération en l'actionnant simplement (le moteur revient en marche à vide).
8. Si le moteur ne démarre pas, recommencez les étapes 6-7.

Veuillez noter que: si le moteur ne démarre pas après plusieurs essais, lisez la section « Dépannage du moteur ». Veuillez noter que : tirez toujours le câble de démarrage tout droit. Si vous le tirez en biais, il va frotter sur l'œillet. Cette friction finir par couper le cordon et l'user plus rapidement. Tenez toujours la poignée du démarreur lorsque

le cordon se rétracte. Ne laissez jamais le cordon revenir brutalement dans sa position initiale.

2. Démarrage avec moteur chaud

(l'appareil est resté à l'arrêt moins de 15-20 min.)

1. Placer l'appareil sur une surface plane et solide.
2. Placer l'interrupteur marche/arrêt sur « I ».
3. Bloquer le levier d'accélération (comme dans « Démarrage avec moteur froid »).
4. Bien tenir l'appareil et tirer sur le cordon de démarrage jusqu'à la première résistance. Tirer à présent prestement sur le cordon de démarrage. L'appareil doit démarrer après 1-2 tractions. Si la machine ne démarre toujours pas après 6 tractions, répétez les étapes 1-7 avec un moteur froid.

3. Couper le moteur

Processus d'arrêt d'urgence:

si nécessaire d'arrêter immédiatement la machine, placer à cet effet l'interrupteur marche/arrêt sur„Stop" ou„0"

Processus normal:

relâchez le levier d'accélération et attendez que le moteur tourne en vitesse de marche à vide. Placez ensuite l'interrupteur d'arrêt d'urgence sur„Stop" ou„0".

4. Consignes de travail

Entraînez-vous aux différentes techniques de travail avec le moteur à l'arrêt avant d'utiliser l'appareil.

Choix du dispositif de coupe

Sélectionner le dispositif de coupe le plus approprié pour le travail prévu conformément aux règles suivantes :

- **la lame** à 4 tranchants est adaptée pour la découpe et le débroussaillage des petits buissons jusqu'à 2 cm de section ;
- **la tête de coupe** peut éliminer les herbes hautes et les plantes non ligneuses à proximité de clôtures, murs, fondations, trottoirs, autour des arbres, etc. ou pour le débroussaillage complet d'une partie du jardin.

Rallonge du fil de coupe

Avertissement ! N'utilisez pas de fil métallique ou de fil métallique avec gaine de plastique de tout type dans la bobine de fil. Cela peut gravement blesser l'utilisateur.

Pour rallonger le fil de coupe, laissez le moteur tourner à plein régime et tapotez la bobine de fil sur le sol. Le fil est automatiquement rallongé. La lame sur le panneau de protection raccourcit le fil à la longueur admissible (ill. 9b).

Prudence: retirez régulièrement tous les résidus de gazon et de mauvaises herbes afin d'éviter une surchauffe du tube. Les résidus de gazon/d'herbes/de mauvaises herbes s'amassent sous le panneau de protection (ill. 9c) ce qui empêche le tube de refroidir suffisamment. Retirez avec soin les résidus avec un tournevis ou similaire.

Différentes méthodes de coupe

Si l'appareil est monté correctement, il coupe les mauvaises herbes et les herbes hautes à des endroits difficilement accessibles, comme par ex. le long des clôtures, des murs et fondations ainsi que des arbres. Il peut également être utilisé pour des « fauchage », afin d'éliminer la végétation pour mieux préparer un jardin ou pour nettoyer une certaine zone au ras du sol.

Veuillez noter que: même en cas d'utilisation soigneuse, le fil s'use plus rapidement lorsqu'il est utilisé près de fondations, murs en pierres ou en béton etc.

Élaguer/ tondre

Effectuez un mouvement latéral avec l'élagueuse comme si vous maniiez une faucille. Tenez toujours la bobine de fil parallèlement au sol. Vérifiez le terrain et déterminez la hauteur de coupe de votre choix. Placez et maintenez la bobine de fil à la hauteur de votre choix pour obtenir une coupe régulière (ill. 9d).

Élaguage bas

Tenez l'élagueuse en l'inclinant légèrement juste devant vous afin que la partie inférieure de la bobine de fil se trouve au-dessus du sol et que le fil soit en contact avec le point de coupe correct. Coupez toujours loin de vous. Ne tirez pas l'élagueuse vers vous.

Couper près d'une clôture/fondation

Approchez-vous lentement des clôtures en grillage de fils métalliques, en lattes, des murs en pierre naturelle et des fondations pour pouvoir couper très près, sans toutefois que le fil ne touche l'obstacle. Si le fil touche par ex. des pierres, murs en pierres ou fondations, il s'use ou s'effiloche. Si le fil tape contre le treillis de la clôture, il casse.

Élaguage autour d'arbres

Élaguez autour des troncs d'arbres, approchez-vous lentement afin que le fil ne touche pas l'écorce. Tournez autour de l'arbre en coupant lentement de gauche à droite. Approchez-vous de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil et basculez légèrement la bobine de fil en avant.

Avertissement: soyez extrêmement prudent lors de travaux de fauchage. Tenez-vous à une distance d'au moins 30 mètres des autres personnes et des animaux pendant les travaux.

Fauchage

Lors du fauchage, vous enlevez toute la végétation jusqu'au sol. Pour ce faire, inclinez la bobine de fil à un angle de 30 degrés à droite. Placez la poignée dans la position de votre choix. Notez que le risque de blessure de l'utilisateur, des spectateurs et animaux est plus élevé, tout comme le risque de dégâts matériels dû à des projections d'objets (par ex. pierres) (ill. 9e).

Avertissement: ne retirez pas d'objets du chemin etc. avec l'appareil ! L'appareil est un outil puissant et de petits objets ou pierres peuvent être projetés à 15 mètres ou plus et causer des blessures ou dégâts sur les véhicules, maisons et fenêtres.

Scier

L'appareil n'est pas conçu pour scier.

Blocage

Si la lame de coupe se bloque en raison d'une végétation trop drue, couper immédiatement le moteur. Dégagez le gazon et les broussailles de l'appareil avant de le remettre en service.

Éviter les mouvements de recul

Lors des travaux avec la lame de coupe, cette dernière risque de toucher un objet solide (tronc d'arbre, branche, souche, pierre ou similaire). Cela propulse l'appareil dans le sens inverse de rotation de l'outil. Cela peut conduire à une perte de contrôle de l'appareil. N'utilisez pas la lame de coupe à proximité des clôtures, montants métalliques, bornes ou fondations.
Pour couper des tiges épaisses, positionnez-vous comme dans l'illustration 9f afin d'éviter les mouvements de recul.

NETTOYAGE, MAINTENANCE ET COMMANDES DES PIÈCES DE RECHANGE

Nettoyage

- Assurez-vous que les dispositifs de protection, les fentes de ventilation et le carter de moteur restent le plus exempts de poussières et de salissures possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou nettoyez-le en soufflant avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produit de nettoyage ou de solvant. Ceux-ci pourraient agresser les pièces en plastique de l'appareil. Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

Maintenance

Mettez toujours l'appareil à l'arrêt avant les travaux de maintenance et retirez le connecteur de bougie.

Remplacement de la bobine de fil/du fil de coupe

1. Visser la bobine du fil avec la clé fournie et retirer la vis de la bobine de fil (ill. 11a/11b). **Attention :** filetage à gauche
2. Retirer la bobine de fil du carter de bobine de fil (ill. 11c).
3. Retirer év.le fil de coupe présent.
4. Placer le nouveau fil de coupe au centre et accrocher la boucle dans l'encoche du diviseur de la bobine. (ill. 11d)

5. Enrouler le fil sous tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le diviseur de la bobine sépare les deux moitiés du fil en nylon. (ill. 11e)
6. Accrocher les derniers 15 cm des deux extrémités de fil dans le support de fil en face de la bobine de fil. (ill. 11f)
7. Insérer les deux extrémités de fil dans les œillets en métal du carter de bobine de fil (ill. 11c).
8. Enfoncer la bobine de fil dans le carter de la bobine de fil.
9. Visser la bobine de fil avec la vis de la bobine de fil (ill. 11a/11b)
10. Tirer brièvement et vigoureusement sur les deux extrémités de fil afin de les détacher des supports de fil de la bobine.
11. Raccourcir le fil en excédent à 13 cm env. Cela réduit la charge du moteur pendant le démarrage et le réchauffement.
12. Monter à nouveau la bobine de fil. Voir le point 6.1.6. Une fois la bobine de fil complète remplacée, les points 3-6 doivent être ignorés.

Maintenance du filtre à air

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'un apport d'air trop faible vers le carburateur. Un contrôle régulier est par conséquent impératif. Le filtre à air doit être contrôlé toutes les 25 heures de service et nettoyé au besoin. Le filtre à air doit être nettoyé plus fréquemment lorsque l'air est très poussiéreux.

1. Retirez le cache du filtre à air (ill. 10a).
2. Retirez l'élément filtrant (ill. 10b).
3. Nettoyez l'élément filtrant en tapotant ou soufflant.
4. Le montage est effectué dans l'ordre inverse.

Attention: Ne jamais nettoyer le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

Maintenance de la bougie

Distance explosive de la bougie d'allumage = 0,6 mm (ill. 13). Serrez les bougie d'allumage avec un couple de 12 à 15 Nm. Contrôlez l'encrassement de la bougie d'allumage après 10 heures de service et nettoyez-la le cas échéant avec une brosse en fil de cuivre. Entretenir ensuite la bougie d'allumage toutes les 50 heures de service.

1. Retirez le connecteur de la bougie d'allumage avec un mouvement rotatif .
2. Retirez la bougie d'allumage avec la clé à bougie fournie.
3. Le montage est effectué dans l'ordre inverse.

Affûtage de la lame

La lame peut s'émousser avec le temps. Si vous le constatez, desserrez les 2 vis avec lesquelles la lame est fixée au capot de protection. Fixez la lame dans un étau. Affûtez la lame avec une lime plate et assurez-vous de respecter l'angle de l'arête de coupe. Ne limez que dans une direction.

Réglages du carburateur

Attention! Les réglages du carburateur ne doivent être effectués que par un service après-vente autorisé. Pour tous les travaux sur le carburateur, le cache du filtre à air doit être démonté comme dans l'illustration 10a et 10b.

Réglage du câble d'accélérateur

Si la vitesse maximale de l'appareil n'est plus atteinte avec le temps, et que les autres causes de la section Dépannage ont été exclues, un réglage du câble d'accélérateur peut être nécessaire. Vérifiez pour ce faire que le carburateur est complètement ouvert lorsque la poignée d'accélérateur est complètement enfoncée. Cela est le cas lorsque le coulisseau du carburateur (ill. 12a/pos. A) se trouve sur la butée lorsque l'accélérateur est complètement actionné (ill. 12a/pos. B). L'illustration 12a indique lé réglage correct. Si le coulisseau du disjoncteur ne touche pas la butée, un réajustement est nécessaire:

- desserrez les contre-écrous (ill. 12b/pos.C) de quelques tours.
- Dévissez la vis de réglage (ill. 12b/pos. D) jusqu'à ce que le coulisseau du carburateur repose sur la butée lorsque l'accélérateur est complètement actionné, comme l'illustration 12a l'indique.
- Resserrez à fond le contre-écrou.

Réglage du ralenti

Attention! régler le ralenti lorsque l'appareil est encore chaud.
Si l'appareil s'éteint alors que le levier d'accélération n'est pas actionné, et que les autres causes de la section Dépannage ont été exclues, un réglage du ralenti être nécessaire. Pour ce faire, tournez la vis de ralenti (ill. 13b/pos. E) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'appareil fonctionne en toute sécurité en marche à vide. Si le ralenti est assez élevé pour que l'outil de coupe tourne également, il faut tourner la vis de ralenti à gauche jusqu'à ce qu'il diminue et ainsi, que l'appareil de coupe ne tourne plus.

Commande de pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, les indications suivantes doivent être fournies;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'ident. de l'appareil
- Numéro de pièce de rechange de la pièce de rechange requise

- Bobine de fil	73046190
- Lame à 4 dents	73000569
- Capot de protection de fil de coupe	73000572
- Banoulière	73000502
- Bougie d'allumage	73041108
- Démarreur	73000600
- Couvercle du filtre à air	73000630
- Couvercle du réservoir à essence	73000550

ATTENTION : Seuls les dispositifs de coupe ou ceux autorisés par le fabricant peuvent être utilisés.

Pour travailler avec cet appareil, **N'UTILISEZ** aucun accessoire autre que ceux conseillés par no-tre entreprise, afin d'éviter que l'utilisateur ou toute personne se trouvant à proximité soient gravement blessés ou que l'appareil soit endommagé.

ATTENTION: Tous les travaux de maintenance qui ne sont pas énumérés dans cette notice d'utilisation doivent être réalisés par un atelier agréé. N'utilisez que des PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE afin de garantir un fonctionnement constant et règlementaire.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockage

Prudence: ne remisez pas l'appareil plus de 30 jours sans suivre les étapes suivantes.

Remisage de l'appareil

Si vous remisez l'appareil pendant plus de 30 jours, il doit être préparé à cet effet. Sinon, le carburant restant dans le carburateur va s'évaporer et laisser un dépôt caoutchouteux. Cela peut rendre le démarrage difficile et entraîner de coûteux travaux de réparation.

1. Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant afin de décharger une éventuelle pression dans le réservoir. Videz le réservoir avec soin.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que la scie s'arrête afin d'éliminer tout carburant du carburateur.
3. Laissez refroidir le moteur (env. 5 minutes).
4. Retirez la bougie d'allumage (voir 8.3)
5. Ajoutez une cuillère à thé d'huile 2 temps propre dans la chambre de combustion. Tirez plusieurs fois lentement sur le cordon de démarrage afin de revêtir les composants internes. Replacez la bougie d'allumage.

Remarque: remisez l'appareil dans un lieu sec et éloigné de toute source d'inflammation, comme les fours, ballons d'eau chaude au gaz, sèche-linge au gaz, etc.

Remise en service

1. Retirez la bougie d'allumage (voir 8.3).
2. Tirez prestement sur le cordon de démarrage afin d'éliminer l'huile superflue de la chambre de combustion.
3. Nettoyez la bougie d'allumage et assurez-vous que la distance entre les électrodes est correcte sur la bougie d'allumage, ou placez une nouvelle bougie d'allumage avec une distance correcte entre les électrodes.
4. Préparez l'appareil pour le fonctionnement.

5. Remplissez le réservoir avec le bon mélange huile/carburant. Voir la section Carburant et huile.

Transport

- Si vous désirez transporter l'appareil, videz le réservoir d'essence comme le chapitre «Stockage» l'indique. Nettoyez les poussières grossières sur l'appareil avec une brosse ou une balayette. Démontez la poignée de guidage comme le point Montage l'explique.
- Si le transport de la machine doit s'effectuer à bord d'un véhicule, celle-ci doit être positionnée de manière à ne représenter aucun danger et doit être fixée solidement.
- Pendant le transport, veillez à ce que de l'essence ne s'échappe pas. Évitez tout dommage et blessure.
- Pendant le transport et le stockage de l'appareil, la protection de la lame doit être placée (ill. 15).

RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne jamais verser les restes d'huile de chaîne ou le mélange pour moteurs à 2 temps dans les égouts, les canalisations ou sur le sol, mais les recycler en respectant les principes de protection de l'environnement, par exemple en les portant à un centre de traitement des déchets.

Au cas où votre appareil devenait un jour inutilisable ou si vous n'en aviez plus l'usage, ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers, mais veillez à un recyclage conforme aux principes écologiques. Videz soigneusement le réservoir à huile et à essence et allez déposer les restes dans un centre de traitement des déchets. Allez déposer l'appareil lui aussi dans un centre de recyclage. Les éléments en matière synthétique et en métal seront séparés et réutilisés. Votre commune ou l'administration urbaine vous fourniront tous les renseignements à ce sujet.

RÉPARER UNE PANNE DU MOTEUR

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Le moteur ne démarre pas, ou il démarre, mais s'arrête.	Mauvaise méthode de démarrage	Observez les indications de cette notice.
	Mélange du carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.
	Bougie d'allumage encrassée	Nettoyer/régler ou remplacer la bougie d'allumage.
	Filtre à carburant obstrué.	Remplacez le filtre à carburant.
Le moteur démarre, mais ne tourne pas à pleine puissance.	Mauvaise position du levier au niveau du Choke.	Mettez le levier sur RUN (marche)
	Filtre à air encrassé	Retirer, nettoyer le filtre et le replacer.
	Mélange du carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.
La moteur fonctionne par à-coups.	Bougie d'allumage mal réglée.	Nettoyer/régler ou remplacer la bougie d'allumage.
	Carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.
	Trop de fumée.	Mélange du carburant incorrect. Utilisez le mélange de carburant correct (rapport 40:1).
	Carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un service après-vente autorisé.

ATTENTION: Tous les travaux de maintenance qui ne sont pas énumérés dans cette notice d'utilisation doivent être réalisés par un atelier agréé.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LA CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, GERMANY,** déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Débroussailleuse thermique BF 33,** faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la **2006/42/CE** (directive relative aux machines), **2014/30/EU** (directive EMV), **97/68/CE** telle que modifiée par la **2010/26/EU** (emmission, Anex IV) et **2000/14/CE** (directives en matière de bruit) modifications inclues. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Niveau sonore mesuré 109,4 dB(A)
Niveau sonore garanti 112,0 dB(A)

Niveau de puissance acoustique selon ISO 22868

Procédure d'évaluation de conformité voir annexe V / directive 2000/14/CE

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

L'année de fabrication 2016

Münster, 13.05.2016



Représentant pour la conformité CE

La documentation technique est conservée par:
Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

SERVICE

ikra Service France,
ZI de la Vigne, 20 Rue Hermes,
31190 AUTERIVE

Tel.: 05 61507894
Fax: 05 34280778
Vous trouvez nos adresses SAV sous:
www.ikra.com

Peças individuais 1
Figuras 2
EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS DE SEGURANÇA 26
INFORMAÇÃO TÉCNICA 27
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 28
Equipamento de segurança 28
Preparar-se para o trabalho 29
Utilização 29
Instruções complementares 30
Regras de segurança para manusear o disco 31
DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 31
CONTEÚDO DA EMBALAGEM 32
USO A QUE FOI DESTINADA 32
ANTES DE TRABALHAR COM A ROÇADORA 32
Montagem 32
Determinar a altura de corte 33
Combustível e óleo 33
Tabela de mistura de combustível 33
UTILIZAÇÃO 34
Arranque da máquina com o motor frio 34
Arrancar com o motor quente 34
Parar o motor 34
Instruções de utilização 34
LIMPEZA, MANUTENÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS 36
Limpeza 36
Manutenção 36
Substituir o fio de nylon / e a cabeça de nylon 36
Manutenção do filtro do ar 36
Manutenção da vela de ignição 36
Afiar a lâmina do fio de nylon 37
Afinar o carburador 37
Ajustar o cabo do acelerador 37
Ajustar a regulação do ralenti 37
Encomendar peças de substituição 37
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE 38
Armazenamento 38
Guardar a máquina 38
Voltar a pôr a máquina a trabalhar 38
Transporte 38
EVACUAÇÃO E PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE 38
REPARAR AVARIAS DO MOTOR 39
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE 40
SERVIÇO 40

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS DE SEGURANÇA


1


2


3


4


5



6


7


8



9


10


11

1. Aviso de segurança.
2. Ler o manual de instruções antes de utilizar a máquina.
3. Usar proteção para a cabeça, olhos e ouvidos. Traje máscara de poeira como proteção contra poeira!
4. Usar calçado resistente.
5. Usar sempre luvas protectoras.
6. Manter uma distância de segurança entre as pessoas e a máquina, de pelo menos 15 metros.
7. Ter cuidados com os objetos que possam ser arremessados a grande velocidade.
8. Cuidado ao tentar cortar com a máquina materiais muito duros, o disco pode começar a rodar na direção oposta.
9. Velocidade máxima recomendada.
10. ATENÇÃO: superfície quente.
11. PERIGO DE FERIMENTO! Os elementos de corte continuam a correr depois de desligar o motor. Perigo de ferida para dedos!

INFORMAÇÃO TÉCNICA

Roçadora a gasolina		**BF 33**
Potência do motor	kW	0,9
Tipo de motor		motor a dois tempos, arrefecido a ar, com cilindro de cromo níquel
Vela de ignição		Torch L7RTC
Cilindrada	cm^3	33
Combustível	mistura	40:1
Capacidade do depósito	cm^3	750
Ralentí	rpm	3000
Velocidade máxima	rpm	9500
Velocidade máxima de corte	rpm	8000
Rotação máxima do fio de nylon	rpm	6400
Rotação máxima do disco	rpm	7600
Disco 4 faces	mm	Ø230 x Ø25,4
Amplitude de corte	cm	43 (disco = 23)
Espessura do fio de nylon Ø	mm	2.5
Capacidade da cabeça de nylon	m	5.0
Cabeça de nylon		Automática (batendo na cabeça)
Peso (com o depósito vazio)	kg	6.9
Nível de ruído garantido L_{WA}	dB (A)	112
Máquina corta-mato		
Vibração (punho da frente) a_{hveq} 1)	m/s^2	7.15 [K 1,5 m/s^2]
Vibração (pega traseira) a_{hveq} 1)	m/s^2	7.18 [K 1,5 m/s^2]
Nível de pressão sonora $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	95.4 [K 3,0 dB(A)]
Nivel de ruído $L_{WA, av}$ 2)	dB (A)	109.1 [K 3,0 dB(A)]
Cortador de hilo		
Vibração (punho esquerdo) a_{hveq} 1)	m/s^2	6.62 [K 1,5 m/s^2]
Vibração (punho direito) a_{hveq} 1)	m/s^2	6.85 [K 1,5 m/s^2]
Nível de pressão sonora $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	96.0 [K 3,0 dB(A)]
Nivel de ruído $L_{WA, av}$ 2)	dB (A)	109.4 [K 3,0 dB(A)]

1) ISO 22867 / 2) ISO 22868

Reserva-se o direito de alterações técnicas sem aviso prévio.

Este produto está conforme a norma EN ISO 11806-1 e cumpre as normas de segurança em vigor para roçadoras a gasolina.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: O valor das vibrações indicado foi medido com um equipamento estandardizado. Este valor pode ser utilizado tanto para comparações com outros equipamentos como para avaliar provisoriamente a velocidade através das vibrações.

ATENÇÃO: O valor das vibrações pode variar dependendo do uso da máquina e da sua montagem e ser superior ao indicado. É aconselhado seguir todas as instruções de segurança e proteção do utilizador, tendo sempre em conta o nível de vibrações e as condições reais de uso. Nesse sentido deve tomar-se em consideração todas as fases de funcionamento da máquina, como por exemplo quando está parada ou a trabalhar.

ATENÇÃO: A exposição prolongada às vibrações pode causar lesões e distúrbios neurovasculares (conhecido também como "Fenómeno de Raynaud" ou "Mão branca") principalmente a pessoas que tenham problemas de má circulação. Os sintomas podem afectar as mãos e os dedos e são manifestados com a perda de sensibilidade, entorpecimento, prurido, dor, descoloração ou outras alterações da pele. Estes sintomas podem agravar-se em zonas de baixa temperatura ambiental e/ou por um uso excessivo dos suspensórios. Quando sentir os sintomas acima descritos, deverá reduzir o tempo de utilização da máquina e consultar um médico.

Não é possível evitar o ruído da máquina, desta forma deverá respeitar os horários autorizados para trabalhar com o roçador. Deverá cumprir o horário de descanso, assim como limitar também a duração do trabalho ao que for realmente imprescindível. O utilizador da máquina e as pessoas que se encontrem nas imediações próximas devem usar auriculares protectores para sua própria segurança.

Dados relativos à emissão de ruído segundo a Lei Alemã de segurança de produtos (ProdSG) e a directriz de maquinaria da CE: O nível de pressão acústica no local de trabalho pode exceder os 80 dB(A). Neste caso, o utilizador deve tomar medidas de proteção contra o ruído, utilizando por exemplo auriculares.

Utilize proteção dos ouvidos. O ruído poderá causar perda da audição.

Atenção:
Ao utilizar esta máquina deve tomar algumas medidas de segurança para evitar lesões ou ferimentos. Deve ler atentamente o manual de instruções e tê-lo sempre à mão para quando for necessário consultar. Se a máquina for utilizada por outra pessoa, esta deverá também ler as instruções de utilização e de segurança. Não nos responsabilizamos por lesões ou acidentes causados pelo desconhecimento das instruções de utilização da máquina.

Instruções de segurança

AVISO

Ler as instruções de segurança e de utilização. Se não as seguir, poderá sofrer choques elétricos, queimaduras e/ou lesões graves.
Guardar o manual de instruções num local seguro para o poder utilizar no futuro.

Equipamento de segurança

Ao trabalhar com a máquina deve colocar a pala de proteção para evitar que os detritos que se encontram no chão sejam arremessados a grande velocidade. A lâmina integrada na pala de proteção do fio de corte, corta o fio automáticamente na medida certa.

1. Ler atentamente o manual de instruções. Deve familiarizar-se com a configuração e o uso correto da máquina.
2. Nunca permitir que crianças ou outras pessoas que não estão familiarizadas com a máquina a utilizem. A idade mínima para a sua utilização pode estar regulamentada localmente.
3. Nunca trabalhar com a máquina quando estiverem pessoas, especialmente crianças próximas da zona de trabalho.
4. O motor não deverá ser arrancado nem deixado a funcionar em locais fechados ou edifícios. Os gases de descarga do motor contêm o perigoso monóxido de carbono.

Cuidado!

⚠ Manter uma distância de segurança de pelo menos 15 metros. Caso alguém se aproxime, desligar a máquina imediatamente.

Ter em conta que o utilizador da máquina é responsável pelos possíveis acidentes que envolvam outras pessoas ou os seus bens.

Preparar-se para o trabalho

1. Utilizar calçado resistente e calças compridas enquanto estiver a cortar. Não andar descalço ou com sandálias.
2. Verificar se a zona onde vai trabalhar com a máquina tem objetos pelo chão que possam ser arremessados e retirá-los.
3. ¡Cuidado! A gasolina é muito inflamável:
   - Armazenar a gasolina apenas em recipientes próprios.
   - Encher o depósito do combustível em zonas de ar livre e não fumar enquanto o fizer.
   - Encher o depósito antes de pôr o motor a trabalhar. Não abrir o tampão do depósito ou adicionar gasolina enquanto o motor estiver a trabalhar ou ainda estiver quente.
   - Não ligar o motor se houver gasolina a transbordar do depósito. Retirar a máquina da zona onde foi derramado o combustível. Não ligá-la enquanto os vapores da gasolina não se tenham evaporado por completo.
   - Por motivos de segurança, o depósito de gasolina e as suas peças devem ser substituídos caso se encontrem danificados.
4. Substituir o escape caso esteja danificado.
5. Antes de utilizar a máquina, fazer uma inspecção geral verificando toda a máquina, assegurar-se que os parafusos e a unidade de corte não estão gastos ou danificados. Para evitar o descalibre, as peças de corte e os parafusos que estiverem gastos devem ser substituídos por uns novos.
6. Limpe a gasolina extravasada imediatamente. Neste caso, todas as fontes de ignição devem ser mantidas afastadas e o arranque do motor deve esperar até que toda a gasolina tenha evaporado.
7. Verifique regularmente o estado da cabeça de corte. Todas as peças avariadas deverão ser trocadas imediatamente. Observe, quando da substituição de peças, as medidas de precaução necessárias.
8. Somente utilize, para a manutenção deste apara-relvas, peças sobresselentes originais. Estas peças podem ser compradas junto ao seu revendedor de contrato. O uso de peças não originais ou de outras, acessórias ou suplementares, não previstas para este apara-relvas, pode levar a sérios ferimentos da pessoa que nele trabalha e invalidar a sua garantia.
9. Note, manutenção incorreta, retirar ou modificar os dispositivos de segurança podem causar danos ao equipamento e ferimentos graves ao operador.
10. Somente trabalhe com este aparelho em áreas externas bem ventiladas. Em locais fechados, a eliminação de monóxido de carbono pode ser mortal.

Utilização

1. **Usar roupa adequada e resistente** para que sirva de proteção, como por exemplo calças largas, calçado de trabalho, luvas resistentes, capacete, máscara para a cara, óculos e auriculares de proteção.
2. **Guardar a máquina num local seguro.** Abrir o tampão do depósito lentamente para libertar os gases que se possam ter acumulado. Para evitar riscos de incêndio, assegurar-se de que põe a máquina a trabalhar a pelo menos três metros do local onde abasteceu com o combustível.
3. **Desligar a máquina** antes de a guardar.
4. **Segurar sempre firmemente a roçadora com ambas as mãos.** Os dedos devem envolver completamente os punhos do guiador.
5. **Verificar se os parafusos e porcas estão bem apertados.** Não utilizar a máquina se não se encontrar em boas condições, se não estiver completamente montada e de forma segura.

6. **Verificar se os cabos estão limpos e secos** sem resíduos de gasolina.
7. **Pôr a cabeça de corte à altura desejada.** Evitar o contacto da cabeça de corte com objetos pequenos (por exemplo pedras). Ao cortar num terreno inclinado, posicionar o roçador para a parte mais alta e o operador da máquina na parte mais baixa. Nunca trabalhar num terreno muito inclinado ou escorregadio.
8. **Inspecionar a zona de trabalho.** Podem haver objetos duros como pedras, peças de metal ou outros, que possam ser colhidos pela máquina e serem lançados a grande velocidade, causando estragos.
9. **Manter o Corpo e a roupa afastados da cabeça de corte** quando puser a máquina a trabalhar. Antes de ligar o motor não esquecer que a cabeça de corte deve estar afastada de qualquer obstáculo.
10. **Desligar sempre o motor** antes de fazer qualquer tipo de manutenção na cabeça de corte.
11. **Guardar a máquina e os acessórios num local seguro, longe de chamas,** fontes de calor, faíscas, como por exemplo caldeiras de aquecimento, máquinas de secar, fogões a gás ou aquecedores portáteis.
12. **Limpar sempre** os resíduos de erva na pala de proteção, na cabeça de corte e no motor.
13. **O roçador deve ser utilizado, ajustado e reparado apenas por pessoas qualificadas para tal.**
14. **Se não estiver familiarizado com a utilização do roçador,** deve praticar com a máquina com o motor desligado (AUS/OFF).
15. **Verificar sempre a zona em que vai cortar,** pode haver objetos duros como pedras, peças de metal, garrafas, etc. que a máquina pode colher e lançar a grande velocidade, o que pode causar feridas graves à pessoa que utiliza a máquina, assim como estragá-la definitivamente. Se tocar sem querer num objeto sólido com o roçador, desligar imediatamente o motor e verificar se houve algum estrago na máquina. Nunca utilizar a máquina se esta estiver estragada ou defeituosa.
16. **Aparar ou cortar sempre numa velocidade média/alta.** Não trabalhar com o motor devagar quando começar a cortar ou enquanto corta.
17. **Utilizar a máquina apenas para o uso a foi destinada,** aparar ou cortar erva.
18. **Quando trabalhar com a máquina nunca segurar a cabeça de corte a uma altura superior à do joelho.**
19. **Não utilizar o roçador** se houver alguma pessoa ou animal por perto. Manter uma distância mínima de 15 metros entre o utilizador da máquina e outras pessoas ou animais enquanto estiver a cortar. Quando cortar no chão manter uma distância mínima de 30 metros.
20. **Quando trabalhar num terreno inclinado** posicionar o roçador na parte mais alta e o trabalhador na parte mais baixa. Trabalhar apenas em terrenos que estejam firmes e seguros.

Instruções complementares

1. **UTILIZAR a gasolina** recomendada nas instruções de utilização. Consultar sempre as instruções dadas no capítulo „Combustível e óleo". Não utilizar combustível sem a mistura correcta para motores a dois tempos. Se o fizer poderá danificar o motor e anular a garantia do fabricante da máquina.
2. **NÃO FUMAR** enquanto estiver a encher o depósito de gasolina ou enquanto trabalha com a máquina.
3. **NÃO UTILIZAR A MÁQUINA SEM O ESCAPE.** A tampa do escape deve estar bem montada.
4. **NÃO TOCAR NO CANO DE ESCAPE** nem com as mãos nem com o corpo. Segurar na máquina de forma que os dedos contornem completamente os punhos do guiador.
5. **UTILIZAR A MÁQUINA NUMA POSICIÇÃO CONFORTÁVEL.** Não utilizar a máquina se tiver pouco equilíbrio, com os braços levantados ou somente com uma mão. Utilizar sempre as duas mãos para manusear a máquina e de forma que os dedos contornem completamente os punhos.
6. Manter sempre a cabeça no solo enquanto manusear a máquina.
7. Utilizar a roçadora somente para o uso a que foi destinado, para cortar ou aparar erva.

8. Não utilizar a máquina durante períodos longos, fazer regularmente pausas para descanso.
9. **NÃO UTILIZAR A MÁQUINA SE ESTIVER SOB A INFLUÊNCIA DE ÁLCOOL OU DROGAS.** Não use o equipamento quando estiver cansado.
10. **UTILIZAR A MÁQUINA APENAS SE ESTIVER BEM MONTADA E EM BOAS CONDIÇÕES DE USO.**
11. Qualquer modificação, acrescento ou retiro de peças, pode pôr em perigo a segurança das pessoas e anular automaticamente a garantia do fabricante.
12. Não utilizar a máquina próxima de líquidos ou gases combustíveis, seja em espaços fechados ou ao ar livre, pois pode provocar explosões ou incêndios.
13. **NÃO UTILIZAR OUTROS ACESSÓRIOS DE CORTE.** Para sua segurança, utilizar apenas acessórios e outros equipamentos complementares que estejam incluídos na lista do manual de instruções recomendado pelo fabricante. A utilização de peças ou acessórios não recomendados pelo fabricante podem provocar lesões ao utilizador da máquina.
14. **NÃO USE O EQUIPAMENTO, CASO ESTE ESTEVE SUJEITO A GRAVES IMPACTOS, TIVER CAÍDO OU DE OUTRA FORMA TER SIDO DANIFICADO.** Leve o equipamento a um assistente técnico autorizado para o verificar ou reparar.

Regras de segurança para manusear o disco

1. **TER EM CONTA TODOS OS AVISOS** e instruções para manusear o disco.
2. **Se houver objetos no chão que não possam ser cortados com a roçadora, estes podem provocar ricochete no disco o que pode causar lesões graves nos braços e pernas do operador.** Assegurar-se de que qualquer pessoa ou animal se encontram a pelo menos15 metros de distância da zona de trabalho. Se a cabeça de corte tocar em algum objetos estranho, desligar imediatamente a máquina. Verificar se a cabeça de corte tem algum estrago. Substituir o disco sempre que se encontrar empenado ou danificado.
3. **O DISCO COLHE OBJETOS E LANÇA-OS COM MUITA FORÇA.** Isto pode provocar cegueira ou outro tipo de lesões. Utilizar proteção para os olhos, cara e pernas. Retirar sempre todos os objetos estranhos que possam estar na zona de trabalho e assegurar-se de que qualquer pessoa ou animal se encontram a pelo menos15 metros de distância.
4. **Antes de utilizar a máquina verificar cuidadosamente se não tem nenhum problema.** Não utilizar a roçadora se as peças da cabeça não estiverem bem montadas.
5. **AO SOLTAR O GATILHO DO ACELERADOR A VELOCIDADE DO DISCO REDUZ AUTOMATICAMENTE.** Ao desligar a máquina o disco ainda gira podendo assim causar ferimentos e estragos nos objetos que se encontrem por perto. Antes de fazer qualquer tipo de manutenção na cabeça, desligar o motor e certificar-se que o disco parou completamente.
6. **ZONA DE PERIGO A MENOS DE 15 METROS DE DIÂMETRO.** Todas as pessoas que estejam demasiado perto do roçador podem sofrer lesões. Certificar-se que qualquer pessoa ou animal estejam a mais de 15 metros de distância do diâmetro da zona de perigo.

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA (Figura 1 e 2)

1. Ligação do varão
2. Varão
3. Guiador (lado do acelerador)
4. Arrancador
5. Alavanca do ar
6. Depósito
7. Ampola do combustível
8. Tampa do filtro de ar
9. Interruptor de ligar/desligar (on/off)
10. Bloqueador de aceleração
11. Gatilho do acelerador
12. Bloqueador de segurança
13. Cabeça de nylon

14a. Acrescento da pala de proteção

14b. Pala de proteção

15. Suspensórios

16a. Disco 4-pontas

16b. Proteção da lâmina
17. Chave para mudança da cabeça de nylon
19. 3 parafusos da pala de proteção
20. Gulpilha
25. Falange inferior
26. Falange superior
27. Porca
28. Recipiente doseador para mistura de gasolina/óleo
29. Chave de velas
30. Chave allen
31. Chave de bloqueio para desaperto da porca

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Abrir a embalagem e retirar a máquina com cuidado.
- **Tirar o material da embalagem e os protetores de transporte (caso se aplique)** (Fig. 14).
- Verificar se estão todos os componentes.
- Verificar se a máquina e os seus acessórios estão danificados devido ao transporte.
- Guardar a embalagem num local seguro até expirar o período de garantia.

ATENÇÃO:
A máquina e as embalagens não são brinquedos. As crianças podem tentar brincar com os sacos plásticos, autocolantes e outras peças pequenas e correr o risco de engoli-las e asfixiarem.

USO A QUE FOI DESTINADA

Esta máquina foi concebida para cortar relvados ou ervas. É fundamental cumprir as instruções de utilização do fabricante para utilizar a máquina adequadamente. Qualquer outra utilização que não a destinada nas instruções pode causar danos na máquina e pôr em risco quem a utiliza de forma incorreta. Ler as restrições nas instruções de segurança. Ter em conta que esta máquina não foi concebida para uso profissional ou para aplicações industriais. Não é assumida a responsabilidade se a máquina for usada para estes fins ou para atividades similares.

Atenção: Devido às lesões físicas que o utilizador da máquina possa vir a sofrer, não se devem realizar os seguintes trabalhos com a roçadora: Limpar caminhos ou triturar madeira de árvores ou restos de poda. O roçador não deve ser utilizado também para nivelar buracos no chão ou pequenos montes de terra. Por motivos de segurança, a roçadora não deve ser utilizado como unidade de tração para outras ferramentas. A máquina deve ser utilizada somente para o uso a que foi destinada. Qualquer outra utilização é considerada inadequada. A pessoa que utiliza a máquina e não o fabricante, é responsável por todo e qualquer estrago ou lesão causada pelo uso indevido acima descrito.

ANTES DE TRABALHAR COM A ROÇADORA

1. Montagem

1.1 Ajustar o guiador

Ajustar o guiador como é mostrado nas figuras 3a e 3c. Com a ajuda dos suspensórios encontrar a posição ideal do guiador para trabalhar com a máquina e apertar bem os parafusos. O guiador deve ser montado como mostra a figura 1. Para alterar a posição do guiador, desapertar os parafusos.

1.2 Montar o varão (figuras 4a – 4b)

Desapertar o parafuso com o manípulo (A) da junção de tubos (B), rodar o parafuso (D) e introduzir o tubo do eixo do motor (C) e encaixá-lo no devido lugar. Ao fazê-lo, assegurar-se que o veio da cabeça se encontra dentro do varão e encaixa bem (rodar um pouco o veio caso necessário). Depois apertar o parafuso com o manípulo (A) como mostra a figura 4b. Depois de se ter montado a primeira vez, o parafuso com manípulo só precisa de ser um pouco desapertado e o regulador vai acionar-se para desmontar o varão.

1.3 Montar a pala de proteção

Atenção: Ao trabalhar com a roçadora com disco, montar sempre a pala de proteção. Montá-la como mostram as figuras 5a-5b.

1.4 Montagem ou substituição do disco de corte

Atenção: Use luvas de proteção ao montar a proteção da lâmina.

As figuras 6a-6f mostram como se monta o disco. Para retirá-lo fazer o inverso.

- Ajustar a falange superior (26) no veio estriado (figura 6b).
- Encaixar o disco (16) na falange superior (figura 6c).
- Colocar a falange inferior (25) sobre o disco (figura 6d).
- Alinhar o orifício da falange superior com a ranhura que se encontra por baixo e bloqueá-la com a chave de bloqueio (31) para apertar a porca de rosca esquerda (27). **Atenção:** Porca de rosca esquerda (figura 6e)
- Introduzir a gulpilha (20) no orifício do eixo da cabeça e dobrar cada ponta à volta do veio como mostra a figura 6f.

1.5 Montagem do acrescento da pala de proteção

Atenção: Quando trabalhar com o fio de nylon deve ter sempre a pala de proteção montada.

- Montar o acrescento na pala de proteção (figura 7a).
- Apertar os parafusos do acrescento na pala de proteção (figura 7b).

1.6 Montagem ou substituição da cabeça de nylon

A montagem da cabeça de nylon é mostrada na figura 7c. Para retirar a cabeça de nylon deve fazer a operação inversa.

Alinhar o orifício da falange superior com a ranhura que se encontra por baixo, bloqueá-la com a chave de bloqueio (31) e apertar a cabeça de nylon sobre a rosca esquerda.

Atenção: Enroscar à esquerda (figura 7c).

2. Determinar a altura de corte

¡ATENÇÃO! – Utilizar sempre a roçadora com os suspensórios. Fixar a correia depois de ligar a máquina com o motor a trabalhar ao ralenti. Desligar o motor antes de tirar a correia.

1. Pôr a correia sobre o ombro direito (Fig. 8a).
2. Engatar o gancho da correia no fixador (Fig. 8b).
3. Ajustar o comprimento da correia, de forma que a cabeça fique paralela ao chão.
4. Nunca colocar o suspensório de forma diagonal sobre o ombro e o peito mas apenas sobre um ombro para no caso de perigo poder retirar rapidamente a máquina do corpo.

NOTA: ¡Não ligar o motor com o suspensório colocado!

Antes de reutilizar a roçadora certificar-se que:

- O depósito de combustível não pinga.
- Os equipamentos de segurança e proteção estão completos e funcionam bem.
- Os parafusos estão bem apertados.
- Todas as peças móveis, giram com facilidade.

3. Combustível e óleo

Combustíveis recomendados

Utilizar apenas uma mistura de gasolina sem chumbo e óleo especial para motores de dois tempos. Misturar a gasolina e o óleo como indica a tabela de mistura de combustíveis.

Depois agitar bem o recipiente.

Atenção: Não utilizar nenhuma mistura que tenha estado guardada durante mais de 90 dias.

Atenção: Não utilizar nenhum óleo para motor de dois tempos que recomende uma proporção de mistura de 100:1. A garantia do fabricante não cobre os estragos causados no motor devido a uma lubrificação insuficiente.

Atenção: Para transportar e armazenar combustível, usar apenas recipientes próprios.

Verter as respetivas quantidades de gasolina e óleo para motor de dois tempos no recipiente doseador para mistura fornecido (ver a medida impressa). Depois agitar bem o recipiente.

4. Tabela de mistura de combustível

Proporção da mistura: 40 partes de gasolina para uma parte de óleo.

Gasolina	Óleo para motor de dois tempos
1 litro	25 ml
5 litro	125 ml

UTILIZAÇÃO

Ter em atenção as normas locais sobre a proteção contra o ruído que podem variar de local para local.

1. Arranque da máquina com o motor frio

Encher o depósito com a quantidade suficiente de mistura de gasolina e óleo.
Ver o ponto „Combustível e óleo".

1. Pôr a máquina numa superfície estável e plana.
2. Pôr a alavanca do ar (figura 1/peça 5) na posição „".
3. Pressionar a ampola do combustível 10 vezes (figura 1 / peça 7).
4. Pôr o interruptor de ligar e desligar (figura 1 / peça 9) em „I".
5. Bloquear o gatilho do acelerador. Para o bloquear, activar o bloqueador de segurança (figura 1 / peça 12) e depois o gatilho do acelerador (figura 1 / peça 11) e bloquear o gatilho do acelerador pressionando ao mesmo tempo o bloqueador de aceleração (figura 1 / peça 10).
6. Segurar bem a máquina e puxar o arrancador (figura 1 / peça 4) até sentir resistência. Depois puxar o arrancador com rapidez 4 vezes. A máquina deverá começar a trabalhar.
   Atenção: Não permitir que o arrancador volte completamente para trás, pois pode provocar estragos.
7. Se o motor ligar de repente, mover a alavanca do ar para „ " e deixar a máquina aquecer durante 3 segundos aproximadamente.
   Atenção: O fio ou o disco começam a funcionar no momento em que o motor arranca, se o gatilho do acelerador estiver bloqueado, desbloqueá-lo e o motor deverá ficar a trabalhar no ralenti.
8. Se o motor não arrancar, repetir o ponto 6-7.

Nota: Se o motor não arrancar depois de várias tentativas, ler o ponto „Resolução de problemas". Nota: Ao puxar, manter sempre a corda de arranque numa posição recta. Se ao puxar formar um ângulo, pode provocar uma fricção no ilhós. Esta fricção dilata a corda e provoca um desgaste mais rápido. Suster sempre a mão quando a corda recua. Não soltar a corda quando está completamente esticada.

2. Arrancar com o motor quente

(A máquina está desligada há menos de 15-20 minutos).

1. Pôr a máquina numa superfície estável e plana.
2. Pôr o interruptor de ligar e desligar na posição „I".
3. Bloquear o gatilho do acelerador (como no „Arranque da máquina com o motor frio")
4. Segurar bem a máquina e puxar o arrancador até sentir resistência. Depois puxar o arrancador com rapidez. A máquina deverá começar a trabalhar. Depois de puxar o arrancador uma ou duas vezes. Se a máquina não arrancar depois de ter puxado o arrancador 6 vezes, repetir os passos 1-7 da secção sobre arranque com o motor frio.

3. Parar o motor

Paragem urgente:
Se for necessário parar a máquina de repente, mudar o interruptor de ligar/desligar para a posição „Stop" ou „0".

Procedimento normal:
Largar o gatilho de aceleração e esperar até que o motor tenha desacelerado até ficar ao ralenti. Depois, mudar o interruptor de ligar/desligar para a posição „Stop" ou „0".

4. Instruções de utilização

Todas as reparações e manutenções devem ser feitas sempre com a máquina desligada.

Escolha do dispositivo de corte

Selecione o dispositivo de corte mais adequado conforme os seguintes princípios:

- a **lâmina de 4-pontas** é adequada para cortar superfícies de ervas feltradas ou vegetação mais lenhosa;
- o conjunto de **corte com fio**, é adequado para cortar superfícies de ervas menos lenhosas aos redores de cercas, muros, fundações, pavimentos, ao torno de árvores, etc. ou para trabalhos de limpeza e acabamento no Jardim.

Aumentar o fio de nylon

Cuidado! Não utilizar nenhum tipo de fio metálico ou fio metálico plastificado na cabeça da roçadora pois poderia causar graves lesões ao operador. Para aumentar o fio de nylon, acelerar a fundo e bater levemente com a cabeça do roçador contra o chão. O fio de nylon aumentará automaticamente. A lâmina situada na pala de proteção cortará o fio de nylon na medida certa (figura 9b).

Atenção: Eliminar todos os restos de relva e vegetação de forma regular para evitar que o varão sobreaqueça. Os restos de erva e vegetação podem-se acumular debaixo da pala de proteção (figura 9c), o que impede o arrefecimento da vareta. Tirar cuidadosamente os resíduos com uma chave de fendas.

Diferentes procedimentos de corte

Se o fio de nylon estiver bem montado, a máquina pode cortar relva e ervas altas de acesso difícil como por exemplo as que estão junto às vedações, muros ou alicerces, ou em redor das árvores. Também se pode utilizar como uma foice, para eliminar vegetação ao nível do chão para arranjar melhor um jardim.

Nota: Mesmo com muito cuidado, cortar junto a alicerces, pedras, muros de betão, etc., o fio de nylon terá um desgaste mais rápido que o habitual.

Roçar / cortar o relvado

Balancear a roçadora de um lado para o outro como se fosse uma foice. Manter a cabeça de nylon sempre paralela ao chão. Examinar bem a zona de relvado que se vai cortar e determinar a altura de corte desejada. Ajustar a cabeça de nylon para conseguir um corte mais homogéneo (figura 9d).

Roça baixa

Segurar na roçadora fazendo um ângulo leve para a frente, de forma que a parte inferior da cabeça esteja por cima do chão e que o fio de nylon esteja no ponto de corte correto. Roçar sempre com a roçadora longe do corpo.

Roçar junto a vedações / alicerces

Ao roçar junto a cercas, vedações, muros ou alicerces, certificar-se que o fio de nylon não lhes toca. Se o fio de nylon entrar em contacto com pedras, muros ou alicerces, vai raspar e desgastar-se rapidamente. Se tocar numa grelha metálica vai partir-se.

Roçar junto a árvores

Ao roçar junto a troncos de árvore, aproximar-se devagar e com cuidado para evitar que o fio de nylon toque no tronco. Ir caminhando devagar à volta da árvore, cortando da esquerda para a direita. Aproximar-se da erva ou vegetação com a ponta do fio de nylon e inclinar a cabeça do roçador ligeiramente para a frente.

Cuidado! Ter muito cuidado ao cortar o relvado. Assegurar-se de que as pessoas e os animais se encontram a pelo menos 30 m da máquina quando realizar este tipo de trabalho.

Limpar

Limpar consiste em cortar toda a vegetação ao nível do chão. Para fazê-lo, inclinar a cabeça do roçador num ângulo de 30 graus para a direita. Pôr o guiador na posição mais adequada e confortável possível. Ter em conta que ao fazer este tipo de trabalho aumenta o risco de lesões do trabalhador, das pessoas que se encontrem perto e dos animais, assim como danos materiais a propriedades devido aos objetos (por exemplo, pedras) que possam ser lançados (figura 9e).

Cuidado! Não utilizar a máquina para remover objetos do caminho, etc..! Esta máquina tem potência suficiente para lançar pequenas pedras e outros objetos a mais de 15 metros, o que pode causar estragos em carros, casas e janelas.

Serrar

Esta ferramenta não é adequada para serrar.

Bloqueios

Se o disco ficar bloqueado devido à vegetação ser muito densa, desligar o motor imediatamente. Tirar a erva e os arbustos antes de voltar a ligá-la.

Evitar ressaltos

Ao trabalhar com um disco, se este tocar num obstáculo sólido (como o tronco de uma árvore, um ramo, uma pedra ou alguma coisa do género), corre o risco da máquina ressaltar. Se tal acontecer, a máquina pode retroceder bruscamente e o disco pode começar a girar no sentido contrário. Se tal acontecer, o trabalhador pode perder o controlo da máquina. Não usar o roçador com o disco perto de estruturas metálicas, marcos de pedra ou alicerces.
Para cortar caules grossos, posicionar o disco como é mostrado na figura 9f para evitar os ressaltos.

LIMPEZA, MANUTENÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS

Limpeza

- Manter o equipamento de proteção, as ranhuras de ventilação e a carcaça do motor limpas de qualquer sujidade. Limpar a máquina com um pano limpo ou com ar comprimido a baixa pressão.
- Recomendamos a limpeza da máquina depois de cada utilização.
- Limpar frequentemente a máquina com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilizar detergentes ou dissolventes, uma vez que podem danificar as partes plásticas. Evitar que entre água na máquina.

Manutenção

Desligar sempre a máquina e o cabo da vela de ignição antes de qualquer tipo de manutenção.

Substituir o fio de nylon / e a cabeça de nylon

1. Desapertar a cabeça de nylon com a ferramenta fornecida e tirar o parafuso da cabeça de nylon (figuras 11a-11b).
   Atenção: Rosca à esquerda.
2. Tirar a cabeça de nylon da cabeça. (figura 11c).
3. Limpar os restos de fio de nylon que possam haver.
4. Dobrar o fio de nylon novo em metade e engatá-lo na ranhura do separador da cabeça de nylon (figura 11d).
5. Enrolar o fio de nylon no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, mantendo-o firme. Ao fazê-lo, o separador da cabeça separa as duas metades do fio de nylon (figura 11e).
6. Engatar os últimos 15 cm das duas pontas do fio de nylon nos suportes da cabeça que estão um em frente ao outro (figura 11f).
7. Introduzir as duas pontas do fio de nylon nos orifícios metálicos da carcaça da cabeça (figura 11f).
8. Encaixar a cabeça de nylon na carcaça e fazer pressão.
9. Fixar a cabeça de nylon com o parafuso.
10. Puxar um pouco as duas pontas do fio de nylon para as soltar dos suportes da cabeça.
11. Cortar o fio de nylon que sobrar, deixando um comprimento de 13 cm. Isto faz com que reduza a carga no motor durante o arranque e o aquecimento.
12. Voltar a montar a cabeça do fio de nylon, ver o ponto 6.1.6. Se tiver mudado a cabeça de nylon completa, os pontos 3-6 podem ser excluídos.

Manutenção do filtro do ar

Um filtro de ar sujo reduz a potência do motor, ao diminuir o fluxo de ar que chega ao carburador. Por isso, é fundamental verificá-lo regularmente. O filtro do ar deve ser verificado a cada 25 horas de funcionamento e limpo caso necessário. Se o ar estiver muito sujo, o filtro do ar deve ser verificado com mais frequência.

1. Tirar a tampa do filtro do ar (figura 10a).
2. Tirar o elemento do filtro (figura 10b).
3. Limpar o elemento do filtro dando pequenas pancadas para o sacudir ou soprá-lo com ar comprimido.
4. A montagem é feita na ordem inversa do que atrás foi referido.

Atenção: Nunca limpar o filtro do ar com gasolina ou com dissolventes combustíveis.

Manutenção da vela de ignição

A folga dos eléctrodos da vela deve ser de 0.6 mm. Apertar a vela entre 12 y 15 N m. Verificar se a vela tem sujidade após as primeiras 10 horas de utilização da máquina e caso

necessário limpá-la com uma escova de aço. Depois limpar a vela a cada 50 horas de funcionamento.

1. Tirar o cabo da vela (figura 11a) com um movimento de rotação.
2. Tirar a vela (figura 11b) com a chave fornecida.
3. A montagem é feita pela ordem inversa.

Afiar a lâmina do fio de nylon

Com o tempo, a lâmina do fio de nylon perde a capacidade de corte. Se tal acontecer, desapertar os 2 parafusos que unem a lâmina à pala de proteção. Segurar a lâmina num torno e afiá-la com uma lima plana de forma que não altere o ângulo da extremidade. Limar apenas num sentido.

Afinar o carburador

Atenção: A afinação do carburador deve ser feita apenas por técnicos qualificados. A tampa do filtro do ar deve ser tirada como mostram as figuras 10a e 10b, antes de se fazer qualquer tipo de manutenção ao carburador.

Ajustar o cabo do acelerador

Se depois de várias tentativas não conseguir pôr o motor a trabalhar na velocidade máxima e já tiver excluído todas as causas da secção "Resolução de Problemas", poderá ser necessário ter de ajustar o cabo do acelerador. Primeiro verificar se o carburador se abre completamente quando o gatilho do acelerador é pressionado a fundo. Isto acontece quando a válvula de aceleração do carburador (figura 12a / peça A) está pousada sobre o stop (figura 12a / peça B) quando o gatilho do acelerador não está a ser pressionado. A figura 12a mostra a posição correta. Se a válvula de aceleração do carburador não tocar no stop, será necessário um reajuste.

Para reajustar o cabo do acelerador seguir os passos abaixo descritos:

- Desapertar a porca de aperto (figura 12b / peça C) uma volta.
- Desapertar o parafuso de ajuste (figura 12b / peça D) até que a válvula de aceleração do carburador fique pousada sobre o stop como é mostrado na figura12a, sem pressionar o gatilho do acelerador.
- Voltar a apertar a porca.

Ajustar a regulação do ralenti

Atenção: Regular o ralenti quando a máquina estiver quente e preparada para funcionar.

Se a máquina se vai abaixo quando larga o gatilho do acelerador e se tiverem excluído todas as causas da secção „Resolução de Problemas", poderá ser necessário regular o ralenti. Para tal, é necessário rodar o gigleur do ralenti (figura 12b / peça E) no sentido dos ponteiros do relógio até que a máquina funcione suavemente ao ralenti. Se o ralenti for tão grande que faça girar o fio de nylon ou o disco, deve ser reduzido rodando o parafuso do ralenti no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que o disco ou o fio de nylon parem de girar.

Encomendar peças de substituição

Ao encomendar peças de substituição deve fornecer-se a seguinte informação;

- Tipo de máquina.
- Número de artigos da máquina.
- Número de identificação da máquina.
- Número de peças de substituição da peça requerida:

Cabeça de nylon	73046190
Disco 4 faces	73000569
Acrescento da pala de protecçã	73000752
Suspensórios	73000502
Vela de ignição	73041108
Arranque	73000600
Tampa do fi ltro de ar	73000630
Tampa do tanque	73000550

Atenção: Somente utilizar dispositivos de corte originais ou autorizados pelo fabricante.

Não utilize outras peças fora as peças recomendadas pelo fabricante para este equipamento. O operador ou pessoas ao perto podem ser gravemente feridas ou o equimapento pode ficar danificado.

Atenção: Todos os trabalhos de manutenção não referidos neste manual, devem ser realizados por oficinas autorizadas ou pela assistência técnica do fabricante. Para garantir

um funcionamento constante e uma boa execução do equipamento use peças de reposição originais.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Armazenamento

Atenção: Não guardar a máquina mais de 30 dias sem seguir os passos abaixo descritos.

Guardar a máquina

Se a máquina for guardada mais de 30 dias, deve ser preparada para isso. Caso contrário, os restos de combustível do carburador vão evaporar-se e formar uma espécie de goma, que poderá vir a dificultar o arranque da máquina assim como uma reparação cara.

1. Tirar lentamente o tampão para ir perdendo a pressão que aí possa estar. Vazar o depósito com cuidado.
2. Ligar o motor e deixá-lo a funcionar para que consuma todo o combustível que possa haver no carburador até o motor parar.
3. Deixar arrefecer o motor (5 minutos aprox.).
4. Tirar a vela de ignição.
5. Adicionar uma colher de óleo de 2 tempos na câmara de combustão. Puxar a corda do arrancador lentamente várias vezes para que o óleo seja distribuído pelos componentes internos. Voltar a montar a vela.

Nota: Guardar a máquina num local seco e longe de possíveis fontes de ignição, como fogões, caldeiras ou aquecedores a gás, etc.

Voltar a pôr a máquina a trabalhar

1. Colocar a vela.
2. Puxar a corda do arrancador com rapidez para eliminar o excesso de óleo na câmara de combustão.
3. Limpar a vela e verificar se os eléctrodos têm a folga adequada ou substituir por uma vela nova com a folga adequada.
4. Preparar a máquina para o funcionamento.
5. Encher o depósito com a proporção correta de combustível e óleo. Ver a secção do combustível e óleo.

Transporte

- Se precisar de transportar a máquina, primeiro deve vazar o depósito de combustível como foi explicado no capítulo „Armazenamento". Limpar a sujidade da máquina com uma escova. Desmontar o guiador como foi explicado no capítulo „Montagem".
- Conecte o aparelho durante o transporte.
- Esvazie o depósito de combustível antes de transportar. Feche a tampa de combustível antes de transportar.
- Quando do transporte o aparelho, a proteção da lâmina deverá ser colocada (Figura 15).

EVACUAÇÃO E PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Não verter restos de óleo ou de mistura para o esgoto, nem para o chão, evacuá-los de forma ecológica, como por exemplo num posto de recolha autorizado. Se a máquina deixar de ter utilidade, não deve livrar-se dela metendo-a junto com o lixo doméstico mas sim num local apropriado para o efeito. Bazar o depósito do óleo e do combustível cuidadosamente, entregando os restos num posto de recolha autorizado. As peças de material sintético e de metal podem ser reparadas nos locais próprios, separadas e recicladas para nova reutilização na cadeia de produção. A informação relativa à evacuação também pode ser solicitada às autoridades locais competentes.

REPARAR AVARIAS DO MOTOR

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não arranca, ou arranca mas deixa de funcionar	Procedimento incorreto	Ter em conta a informação das instruções de funcionamento.
	Mistura de ar/combustível do carburador incorreta	Dirigir-se a um reparador autorizado para ajustar o carburador
	Vela de ignição enferrujada	Limpar/ajustar a vela de ignição ou substituí-la
	Filtro do combustível entupido	Mudar o filtro do combustível
O motor arranca mas não funciona na potência máxima	Posição incorreta da alavanca do ar	Pôr a alavanca na posiçã RUN (funcionamento)
	Filtro do ar sujo	Retirar o filtro, limpá-lo e voltar a montá-lo
	Mistura de ar/combustível do carburador incorreta	Dirigir-se a um reparador autorizado para ajustar o carburador
O motor não funciona de forma suave	Folga da vela incorreta	Limpar/ajustar a vela de ignição ou substituí-la
	Carburador ajustado incorretamente	Dirigir-se a um reparador autorizado para ajustar o carburador
	Mistura de combustível incorreta	Fazer a mistura correta de combustível (ratio 40:1)
	Carburador mal ajustado	Dirigir-se a um reparador autorizado para ajustar o carburador

Atenção: Se a unidade parecer de necessitar de mais serviços, consulte um centro de serviços autorizado na sua área.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, **ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster (Alemanha),** declaramos abaixo a responsabilidade exclusiva que os produtos **Roçadores a gasolina BF 33**, aos que fazem referência a presente declaração, cumprem as normas de segurança e saúde de aplicação geral, contidas nas Directivas da CE **2006/42/CE** (Directiva da CE relativa à maquinaria), **2014/30/EU** (Directiva relativa ao Regulamento Europeu sobre maquinaria) **97/68/CE** alterada pela **2010/26/CE** Directiva de emissão de gases, Anexo IV e **2000/14/CE** (Directiva relativa à emissão de ruídos). Para a adaptação correcta das normas de segurança e saúde, que estão contidas nas Directivas da CE, foram aplicadas as seguintes normas e/ou especificações técnicas:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Nivel de ruído medido 109,4 dB (A)
Nível de ruído garantido 112,0 dB (A)

Nível de ruído segundo ISO 22868

Processo de concessão da Declaração de Conformidade segundo o Anexo V / Directriz 2000/14/CE

O ano de fabrico está impresso na etiqueta das características, e pode ser determinado através do número de série consecutivo.

Münster, 13.05.2016

Gerhard Knorr, Direção técnica: Ikra GmbH

Guarda a documentação técnica:
Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

SERVIÇO

Branco & Ca, S.A.
Rua Cega, 348/350
S. Bernardo
3810-232 Aveiro

Tel.: +351 - 234 340 690
Fax: +351 - 234 342 185

Horário comercial: 09:00 to 12:30 and 14:00 to 18:00

Morada de Serviço actualizada encontra sempre:
www.ikramogatec.com

Einzelteile 1
Abbildungen 2
ERKLÄRUNG DER HINWEISSCHILDER AUF DEM GERÄT 42
TECHNISCHE DATEN 43
SICHERHEITSHINWEISE 44
Sicherheitsvorrichtungen 44
Vorbereitende Maßnahmen 45
Handhabung 46
Zusätzliche Hinweise 47
Sicherheitsmassnahmen beim Umgang mit dem Schneidblatt 47
GERÄTEBESCHREIBUNG 48
LIEFERUMFANG 48
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG 48
INBETRIEBNAHME 49
Montage 49
Vor Inbetriebnahme 50
Treibstoff und Öl 50
Treibstoff-Misch-Tabelle 50
BEDIENUNG 50
Starten bei kaltem Motor 50
Starten bei warmem Motor 51
Motor abstellen 51
Arbeitshinweise 51
REINIGUNG, WARTUNG UND ERSATZTEILBESTELLUNG 52
Reinigung 52
Wartung 53
Ersetzen von Fadenspule/ Schnittfaden 53
Wartung des Luftfilters 53
Wartung der Zündkerze 53
Schleifen des Fadenmessers 53
Vergaser Einstellungen 53
Einstellen des Gasseilzuges 54
Einstellen des Standgases 54
Ersatzteilbestellung 54
LAGERUNG UND TRANSPORT 54
Lagerung 54
Verstauen des Gerätes 54
Erneutes Inbetriebnehmen 55
Transport 55
ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ 55
FEHLER DES MOTORS BEHEBEN 56
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 57
GEWÄHRLEISTUNG- UND GARANTIEBEDINGUNGEN 57
SERVICE 57

ERKLÄRUNG DER HINWEISSCHILDER AUF DEM GERÄT


1


2


3


4

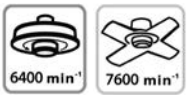

5



6


7


8



9


10


11

1. Warnung!
2. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!
3. Augen-/ Kopf- und Gehörschutz tragen! Staubmaske tragen!
4. Tragen Sie zugelassene Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle!
5. Schutzhandschuhe tragen!
6. Der Abstand zwischen Maschine und Umstehenden muss mindestens 15m betragen!
7. Achte auf weggeschleuderte Teile.
8. GEFAHR! Mit dem Schneidwerkzeug keine festen Gegenstände oder Hindernisse berühren. Gefährlicher Rückschlag!
9. Maximale Drehzahlen
10. Vorsicht heiße Oberflächen.
11. VERLETZUNGSGEFAHR! Umlaufendes Werkzeug! Werkzeug läuft nach!

TECHNISCHE DATEN

Benzinfreischneider		**BF 33**
Motorleistung	kW	0,9
Motortyp		2-Takt-Motor, luftgekühlt, Chromzylinder
Zündkerze		Torch L7RTC oder baugleiches Fabrikat
Hubraum	cm^3	33
Treibstoff	Benzin/Öl-Gemisch	40:1
Tankinhalt	cm^3	750
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	3.000
Max. Drehzahl Sense	min^{-1}	9.500
Max. Drehzahl Trimmer	min^{-1}	8.000
Max. Drehzahl der Fadenspule	min^{-1}	6.400
Max. Drehzahl des Messers	min^{-1}	7.600
4-Zahn Schneidblatt	mm	Ø230 x Ø25,4
Schnittbreite	cm	43 (Messer = 23)
Fadenstärke Ø	mm	2,5
Fadenvorrat	m	5,0
Fadenverlängerung		Tippautomatik
Gewicht (leerer Tank)	kg	6,9
Garantierter Schallleistungspegel L_{wA}	dB (A)	112
Freischneider		
Vibrationen Vorderer Handgiff a_{hveq} 1)	m/s^2	7,15 [K 1,5 m/s^2]
Vibrationen Hinterer Handgriff a_{hveq} 1)	m/s^2	7,18 [K 1,5 m/s^2]
Schalldruckpegel $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	95,4 [K 3,0 dB(A)]
Schallleistungspegel $L_{wA, av}$ 2)	dB (A)	109,1 [K 3,0 dB(A)]
Trimmer		
Vibrationen Linker Handgiff a_{hveq} 1)	m/s^2	6,62 [K 1,5 m/s^2]
Vibrationen Rechter Handgriff a_{hveq} 1)	m/s^2	6,85 [K 1,5 m/s^2]
Schalldruckpegel $L_{pA, av}$ 2)	dB (A)	96,0 [K 3,0 dB(A)]
Schallleistungspegel $L_{wA, av}$ 2)	dB (A)	109,4 [K 3,0 dB(A)]

1) ISO 22867 / 2) ISO 22868

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Benzintrimmer sind gebaut nach den Vorschriften EN ISO 11806-1 gebaut und entsprechen voll den Vorschriften des Produktsicherheitsgesetzes.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweis: Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Messverfahren ermittelt worden und kann für den Vergleich mit anderen Werkzeugen herangezogen werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer vorläufigen Einschätzungder Belastung durch Schwingungen herangezogen werden.

ACHTUNG! Der Schwingungswert kann sich abhängig vom Einsatz und Einsatzwerkzeugen ändern und auch über dem angegebenen Wert liegen. Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Belastung durch Schwingungen während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

ACHTUNG! Bei längerfristiger Arbeit mit vibrierenden Werkzeugen können vor allem bei Personen mit Durchblutungs störungen Verletzungen und Gefäßerkrankungen (bekannt als "Raynaud- Syndrom" oder "Weißfinger") auftreten. Die Symptome können die Hände, Handgelenke und Finger betreffen, und stellen sich als Gefühlslosigkeit, Kribbeln, Kitzeln, Schmerzen, blasse Haut oder strukturelle Veränderungen der Haut dar. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome müssen die Verwendungszeiten der Maschine verkürzt, und ein Arzt aufgesucht werden.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann einen Gehörverlust bewirken.

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Zusätzlich gilt das Betriebsverbot zu folgenden Tageszeiten: von 7:00 Uhr bis 9:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und von 17:00 bis 20:00 Uhr.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zurVerfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhaube für Messer oder Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern. Das integrierte Messer in der Schnittfaden-Schutzhaube schneidet den Faden automatisch auf die optimale Länge ab.

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.
4. Der Motor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxydgase sammeln können.

Warnung:



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
3. **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar:
   - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
   - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
   - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
   - falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
   - aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Kraftstofflecks.
6. Jegliche Spur von eventuell auf der Maschine oder auf dem Boden verschüttetem Benzin sofort entfernen.
7. Achten Sie darauf, dass keine Risse in den Schneidvorrichtungen vorhanden sind.
8. **Verwenden Sie, aus Sicherheitsgründen, nie die Maschine mit abgenutzten oder beschädigten Teilen. Die beschädigten Teile müssen ersetzt und dürfen niemals repariert werden.** Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden. Die Schneidwerkzeuge müssen immer das Herstellerzeichen tragen, wie auch den Verweis auf die maximale Arbeitsdrehzahl.
9. **Beachten Sie**, nicht ordnungsgemäßer Wartung, oder Entfernung oder Modifikationder Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
10. Der Motor darf in geschlossenen Räumen oder Gebäuden weder gestartet noch laufen gelassen werden.

Die Motorabgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.

Handhabung

1. **Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung, die Schutz bietet,** wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
2. **Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.** Öffnen Sie den Benzindeckel langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
3. **Schalten Sie das Gerät ab,** bevor Sie es abstellen.
4. **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.** Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. **Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
6. **Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind** und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
7. **Führen Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe.** Vermeiden Sie es kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit dem Fadenkopf zu berühren. Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb der Schneidevorrichtung. Schneiden oder Trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
8. **Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände,** feste Gegenstände wie Steine, Metallteile, o.ä. können weggeschleudert werden. Verletzungsgefahr!
9. **Halten Sie jeden Körperteil und jedes Kleidungsstück fern vom Fadenkopf,** wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen. Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
10. **Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an der Schneidevorrichtung ab.**
11. **Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen** wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Ölofen oder tragbare Radiatoren, etc..
12. **Halten** Sie das Schutzschild, Fadenkopf und den Motor immer frei von Mährückständen.
13. **Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.**
14. **Sind Sie mit dem Trimmer nicht vertraut,** üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor (AUS/ OFF).
15. **Gelände immer überprüfen,** feste Gegenstände wie Metallteile, Flaschen, Steine o.ä. können weggeschleudert werden und ernste Verletzungen beim Benutzer verursachen sowie das Gerät dauerhaft schädigen. Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Trimmer berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.
16. **Trimmen und Schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich.** Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
17. **Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck,** wie Trimmen und Unkraut mähen.
18. **Halten Sie im Betrieb den Fadenkopf niemals über Kniehöhe.**
19. **Benutzen Sie das Gerät nicht,** wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15m zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Bei Abmäharbeiten bis zum Boden halten Sie bitte einen Mindestabstand von 30 m.
20. Bei **Hangmäharbeiten** stehen Sie bitte stets unter der Schneidevorrichtung. Arbeiten Sie nur an Abhängen und Hügeln wenn Sie sicheren und festen Boden unter den Füssen haben.

Zusätzliche Hinweise

1. **KEINEN ANDEREN TREIBSTOFF VERWENDEN** als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl" dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
2. **NICHT RAUCHEN,** während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
3. **BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE AUSPUFF** und richtig installierten Auspuffschutz.
4. **DEN AUSPUFF NICHT BERÜHREN**, weder mit den Händen noch mit dem Körper. Halten Sie das Gerät so, dass Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. **DAS GERÄT NICHT IN UNBEQUEMER STELLUNG BEDIENEN,** nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschliessen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
6. Halten Sie den Fadenkopf stets auf dem Boden wenn das Gerät in Betrieb ist.
7. Benutzen Sie den Rasentrimmer/ Motorsense nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäharbeiten.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmässig Pause. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn Sie krank sind.
9. **DAS GERÄT NICHT UNTER ALKOHOL- ODER DROGENEINFLUSS BETÄTIGEN.** Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind
10. **DAS GERÄT NUR BETÄTIGEN, WENN SCHUTZHAUBE UND/ODER -VORRICHTUNG INSTALLIERT UND IN GUTEM ZUSTAND IST.**
11. Jegliche Veränderungen, Zusätze oder Entfernungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
12. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch Aussen. Explosionen und/ oder Brand können die Folge sein.
13. **VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SCHNEIDWERKZEUGE.** Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
14. **VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES SCHWEREN STÖSSEN AUSGESETZT WAR, FALLENGELASSEN ODER AUF ANDERE ART UND WEISE BESCHÄDIGT WURDE.** Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Kundendienst, um es überprüfen oder reparieren zu lassen.

Sicherheitsmassnahmen beim Umgang mit dem Schneidblatt

1. **BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN** und Anweisungen zu Betrieb und Schneidblatt-Montage.
2. **Das Schneidblatt kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden, wenn es diese nicht durchschneiden/ -mähen kann. Dies kann zu Verletzungen von Armen oder Beinen führen.** Halten Sie umstehende Personen und Tiere mindestens 15m in alle Richtungen vom Arbeitsplatz entfernt. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und bringen das Schneidblatt zum Stillstand. Überprüfen Sie das Blatt auf Schäden. Ersetzen Sie das Schneidblatt immer, wenn verbogen oder gerissen.
3. **DAS SCHNEIDBLATT SCHLEUDERT GEGENSTÄNDE HEFTIG WEG.** Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schneidblatt einsetzen. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.
4. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät und Anbauten vor jedem Benutzen sorgfältig auf Beschädigungen.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schneidblattanbauten ordnungsgemäss installiert sind.

5. **DAS SCHNEIDBLATT LÄUFT AUS, WENN DIE DROSSELKLAPPE (Gashebel) LOSGELASSEN WURDE.** Ein auslaufendes Schneidblatt kann Ihnen oder Umstehenden Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schneidblatt irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab, und vergewissern Sie sich, dass das Schneidblatt zum Stillstand gekommen ist.
6. **GEFAHRENZONE VON 15 METERN DURCHMESSER.** Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1/2)

1. Verbindungsstück Führungsholm
2. Führungsholm
3. Führungshandgriff
4. Starterleine
5. Choke – Hebel
6. Benzintank
7. Kraftstoffpumpe „Primer“
8. Abdeckung Luftfiltergehäuse
9. Ein-/ Aus- Schalter
10. Arretierung
11. Gashebel
12. Gashebelsperre
13. Fadenspule mit Schnittfaden

14a Schutzhaube Schnittfaden

14b Schutzhaube Schnittmesser

15. Tragegurt

16a. Schnittmesser

16b. Messerschutz

17. Schlüssel für Spulenwechsel
19. 3 x Schraube für Schutzhaube
20. Sicherungssplint
25. Fixierungsring
26. Mitnehmerscheibe
27. Mutter
28. ÖL/Benzin Mischflasche
29. Zündkerzenschlüssel
30. Innensechskanntschlüssel
31. Arretierungsstift

LIEFERUMFANG

Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.

⚠ **Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden)** (Abb. 14).

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasen und Grasflächen geeignet. Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Vorraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Benzinmotorsense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf die Benzinmotorsense nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf die Benzinmotorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden. Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

INBETRIEBNAHME

1. Montage

1.1 Montage des Führungshandgriffes

Montieren Sie den Führungshandgriff wie in den Abbildungen 3a-3c dargestellt. Ziehen Sie die Schrauben erst dann ganz fest, wenn Sie die optimale Arbeitsposition mit dem Tragegurt eingestellt haben. Der Führungshandgriff sollte wie in Abbildung 1 dargestellt ausgerichtet werden. Die Demontage erfolgt umgekehrt.

1.2 Montage Führungsholm (Abb. 4a – 4b)

Lösen Sie die Griffschraube (A) auf der Kupplungsmuffe (B), ziehen Sie den Knopf (D), fügen die Antriebsachse (C) ein und lassen sie sie einrasten. Achten Sie dabei darauf, dass die Antriebswellen im inneren des Führungsholmes ineinander gleiten (gegebenenfalls leicht am Spulenkopf drehen). Ziehen sie nun die Griffschraube (A), wie in Abbildung 4b an. Nach erstmaligen Zusammenbau braucht die Griffschraube nur gelockert und der Knopf gezogen werden um den Führungsholm zu zerlegen.

1.3 Montage der Messerschutzhaube

Achtung: Die Schnittmesser-Schutzhaube muss generell vor Inbetriebnahme immer montiert werden, auch bei Betrieb mit Fadenspule. Die Montage der Schnittmesser-Schutzhaube erfolgt wie in den Abbildungen 5a-5b dargestellt.

1.4 Montage/Ersetzen des Schnittmessers

ACHTUNG: Schutzhandschuhe tragen, und den Messerschutz montieren.

Die Montage des Schnittmessers ist auf den Bildern 6a-6f zu sehen. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Mitnehmerscheibe (26) auf die Zahnwelle stecken (Abb. 6b)
- Schnittmesser (16) auf dem Abdeckring arretieren (Abb. 6c).
- Fixierungsring (25) über das Gewinde stecken (Abb. 6d)
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Arretierungsstift (31) arretieren um nun die Mutter (27) anzuziehen.
  Achtung: Linksgewinde (Abb. 6e)
- Den Sicherungssplint (20) durch die Bohrung in der Antriebswelle schieben und die Laschen wie in Abbildung 6f um die Welle biegen.

1.5 Montage der Schnittfadenschutzhaube

Achtung: Beim Arbeiten mit dem Schnittfaden muss zusätzlich die Schnittfadenschutzhaube montiert werden.

Stecken Sie die Schnittfadenschutzhaube auf die Messerschutzhaube (Abb. 7a).

Fixieren Sie die Schnittfadenschutzhaube mit den Schrauben für die Schutzhaube (Abb. 7b).

1.6 Montage/ Ersetzen der Fadenspule

Die Montage der Fadenspule ist auf dem Bild 7c zu sehen. Die Demontage erfolgt umgekehrt.

Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Arretierungsstift (31) arretieren um nun die Fadenspule auf das Gewinde zu schrauben.
Achtung: Linksgewinde (Abb. 7c)

2. Vor Inbetriebnahme

ACHTUNG! Benutzen Sie stets den Tragegurt. Befestigen Sie den Gurt am Gerät unmittelbar nach dem Start, während der Motor im Leerlauf läuft. Bevor Sie den Tragegurt abnehmen, schalten Sie den Motor stets aus.

1. Legen Sie den Schultergurt über die rechte Schulter. (Abb. 8a)
2. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Schafthalterung des Schafts (Abb. 8b)
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich das Schneidwerkzeug im eingehängten Zustand parallel zum Boden befindet. Ermitteln Sie den für das montierte Schneidwerkzeug richtigen Einhängepunkt, indem Sie ein paar Übungsschwünge bei nicht laufendem Motor durchführen.
4. Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie bei Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

HINWEIS: Bei eingehängtem Tragegurt niemals den Motor starten!

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der
- Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

3. Treibstoff und Öl

Empfohlene Treibstoffe

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtabelle an.
Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Achtung: Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorenschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung: Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Mischflasche (Siehe aufgedruckte Skala). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

4. Treibstoff-Misch-Tabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin	2-Takt-Öl
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

BEDIENUNG

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.

1. Starten bei kaltem Motor

Füllen Sie den Tank mit einer angemessenen Menge Benzin/Öl-Gemisch. Siehe auch Treibstoff und Öl.

1. Gerät auf eine harte, ebene Fläche stellen.
2. Choke-Hebel (Abb. 1/Pos. 5) auf „ ⚷ “ stellen.
3. Kraftstoffpumpe (Primer) (Abb. 1/Pos. 7) 10x drücken.
4. Ein-/ Aus-Schalter (Abb. 1/Pos. 9) auf „I“ schalten.
5. Gashebel feststellen. Hierzu Gashebelsperre (Abb. 1/Pos. 12) und anschließend Gashebel (Abb. 1/Pos. 11) betätigen und durch gleichzeitiges Drücken der Arretierung (Abb.1/Pos. 10) den Gashebel feststellen.
6. Das Gerät gut festhalten und die Starterleine (Abb. 1/Pos. 4) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug 4x rasch anziehen. Das Gerät sollte starten.
   Achtung: Die Starterleine nicht zurückschleudern lassen. Dies kann zu Beschädigungen führen.
7. Ist der Motor gestartet, den Choke-Hebel sofort auf „ ♦ “ stellen und das Gerät ca. 3 sek. warmlaufen lassen.

Achtung: Durch den festgestellten Gashebel beginnt das Schnittwerkzeug bei startendem Motor zu arbeiten. Anschließend Gashebel durch einfaches Betätigen entriegeln (Der Motor kehrt in den Leerlauf zurück).

8. Sollte der Motor nicht starten wiederholen Sie die Schritte 6-7.

Zur Beachtung: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor". Zur Beachtung: Ziehen Sie den Startseilzug stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn sich die Schnur wieder einzieht. Lassen sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

2. Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15-20 min still)

1. Gerät auf harte, ebene Fläche stellen.
2. Ein-/Aus-Schalter auf „I" schalten.
3. Gashebel feststellen (analog „Starten bei kaltem Motor").
4. Gerät gut festhalten und die Starterleine bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt die Starterleine rasch anziehen. Das Gerät sollte nach 1-2 Zügen starten. Falls die Maschine nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 1-7 unter Starten bei kaltem Motor.

3. Motor abstellen

Not-Aus Schrittfolge:
Falls es notwendig ist, die Maschine sofort anzuhalten, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter auf „Stop" bzw. „0"
Normale Schrittfolge:
Lassen Sie den Gashebel los und warten Sie bis der Motor in Leerlaufgeschwindigkeit übergegangen ist. Stellen Sie dann den Ein-/ Aus-Schalter auf „Stop" bzw. „0".

4. Arbeitshinweise

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken bei abgestelltem Motor.

Auswahl der Schneidvorrichtung

Die am besten geeignete Schneidvorrichtung für die vorgesehene Arbeit entsprechend der folgenden Grundsätze auswählen:

- **das Messer** mit 4 Schneiden ist zum Schneiden von Unkraut und leichtem Gestrüpp geeignet;
- **der Fadenkopf** kann hohes Gras und nicht holzige Pflanzen in der Nähe von Einzäunungen, Mauern, Fundamenten, Gehsteigen, um Bäume, usw. beseitigen oder zum vollständigen Ausputzen eines Gartenteils verwendet werden.

Verlängerung des Schnittfadens

Warnung! Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffumhüllten Metalldraht irgendeiner Art in der Fadenspule. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.
Zur Verlängerung des Schnittfadens, lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge (Abb. 9b).

Vorsicht: Entfernen Sie regelmäßig alle Rasen- und Unkrautreste um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/ Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb des Schutzschilds (Abb. 9c), dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

Verschiedene Schnittverfahren

Ist das Gerät richtig montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Abmäharbeiten" einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

Zur Beachtung: Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

Trimmen/ Mähen

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite. Halten Sie die Fadenspule stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest. Führen und halten Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe, zwecks gleichmässigem Schnitt (Abb. 9d).

Niedriges Trimmen

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite der Fadenspule über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

Schneiden an Zaun/ Fundament

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

Trimmen um Bäume

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie die Fadenspule leicht nach vorn.

Warnung: Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Abmähen

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, von Zuschauern und Tieren, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z.B. Steine) (Abb. 9e).

Warnung: Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.! Das Gerät ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

Sägen

Das Gerät ist nicht zum Sägen geeignet.

Verklemmen

Sollte das Schnittmesser wegen zu dichter Vegetation blockieren stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Werkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten. Zum Schneiden von dicken Stängeln positionieren Sie dieses wie in Abb. 9f dargestellt um Rückschläge zu vermeiden.

REINIGUNG, WARTUNG UND ERSATZTEILBESTELLUNG

Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Wartung

Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.

Ersetzen von Fadenspule/Schnittfaden

1. Fadenspule mit dem mitgelieferten Schlüssel aufschrauben und die Fadenspulenschraube abnehmen (Abb 11a/11b). **Achtung:** Linksgewinde
2. Fadenspule aus dem Fadenspulen-Gehäuse entnehmen (Abb. 11c).
3. Evtl. noch vorhandenen Schnittfaden entfernen.
4. Neuen Schnittfaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulenteilers einhängen. (Abb. 11d)
5. Faden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteiler trennt dabei die beiden Hälften des Nylonfadens. (Abb. 11e)
6. Die letzten 15cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Fadenhalter der Fadenspule einhaken. (Abb. 11f)
7. Die beiden Fadenenden durch die Metallösen im Fadenspulen-Gehäuse führen (Abb. 11c).
8. Fadenspule in das Fadenspulen-Gehäuse drücken.
9. Fadenspule mit der Fadenspulenschraube festschrauben (Abb. 11a/11b)
10. Kurz und kräftig an beiden Fadenenden ziehen um diese aus den Fadenhaltern der Fadenspule zu lösen.
11. Überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
12. Fadenspule wieder montieren Siehe Punkt 6.1.6 Wird die komplette Fadenspule erneuert sind die Punkte 3-6 zu überspringen.

Wartung des Luftfilters

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

1. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (Abb. 10a)
2. Entnehmen sie das Filterelement (Abb. 10b)
3. Reinigen Sie das Filterelement durch ausklopfen oder ausblasen.
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Wartung der Zündkerze

Zündkerzenfunkenstrecke = 0,6mm (Abb. 13). Ziehen Sie die Zündkerze mit 12 bis 15 Nm an. Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer Drehbewegung ab.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel.
3. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Schleifen des Fadenmessers

Das Fadenmesser kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die 2 Schrauben mit denen das Messer an der Schutzhaube befestigt ist. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. Feilen Sie nur in eine Richtung.

Vergaser Einstellungen

Achtung! Einstellungen am Vergaser dürfen nur durch autorisierten Kundendienst vorgenommen werden. Zu allen Arbeiten am Vergaser muss zuerst die Luftfilterabdeckung wie in Abbildung 10a und 10b gezeigt demontiert werden.

Einstellen des Gasseilzuges

Sollte die Maximaldrehzahl des Geräts mit der Zeit nicht mehr erreicht werden und sämtliche anderen Ursachen nach Abschnitt „Fehlerbehebung" ausgeschlossen sein, könnte eine Einstellung des Gasseilzuges erforderlich sein. Überprüfen Sie hierfür zunächst ob der Vergaser bei voll durchgedrücktem Gasgriff ganz öffnet. Dies ist der Fall wenn der Vergaserschieber (Abb.12a/Pos. A) bei voll betätigtem Gas am Anschlag (Abb.12a/Pos. B) anliegt. Abbildung 12a zeigt die korrekte Einstellung. Sollte der Vergaserschieber den Anschlag nicht berühren ist eine Nachjustierung notwendig.

Um den Gasseilzug nachzustellen sind folgende Schritte erforderlich:

- Lösen Sie die Kontermutter (Abb. 12b/Pos. C) einige Umdrehungen.
- Drehen Sie die Verstellschraube (Abb. 12b/Pos.D) heraus, bis der Vergaserschieber bei voll betätigtem Gas, wie in Abbildung 12a gezeigt, am Anschlag anliegt.
- Ziehen Sie die Kontermutter wieder fest.

Einstellen des Standgases

Achtung! Standgas bei warmen Betriebszustand einstellen.

Sollte das Gerät bei nicht betätigtem Gashebel ausgehen und sämtliche anderen Ursachen nach Abschnitt Fehlerbehebung ausgeschlossen sein, ist ein Nachjustieren des Standgases notwendig. Drehen Sie hierzu die Standgasschraube (Abb.12b/Pos. E) im Uhrzeigersinn, bis das Gerät im Leerlauf sicher läuft. Sollte das Standgas so hoch sein, dass sich das Schnittwerkzeug mitdreht, muss dies durch Linksdrehen der Standgasschraube soweit verringert werden bis sich das Schnittwerkzeug nicht mehr mitdreht.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

- Fadenspule	73046190
- 4-Zahn Schneidblatt	73000569
- Schutzhaube Schnittfaden	73000752
- Tragegurt	73000502
- Zündkerze	73041108
- Starter	73000600
- Luftfilterabdeckung	73000630
- Tankdeckel	73000550

ACHTUNG: Es dürfen nur originale oder vom Hersteller zugelassene Schneidvorrichtungen verwendet werden.

VERWENDEN SIE für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

ACHTUNG: Alle Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, müssen bei einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden. Zur Gewährleistung eines konstanten und ordnungsgemäßen Betriebs dürfen nur ORIGINAL-ERSATZTEILE verwendet werden.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Lagerung

Vorsicht: Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen.

Verstauen des Gerätes

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Tank.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis die Maschine anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.

3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze
5. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Hinweis: Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc.

Erneutes Inbetriebnehmen

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Ziehen Sie rasch an der Starterleine, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze; oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Gerät für den Betrieb vor
5. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Treibstoff-/Ölmischung auf. Siehe Abschnitt Treibstoff und Öl.

Transport

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten entleeren Sie den Benzintank wie im Kapitel „Lagerung" erklärt. Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder einem Handfeger von grobem Schmutz. Demontieren Sie den Führungshandgriff wie unter Punkt Montage erklärt.

Sollte der Transport der Maschine mit einem Kraftfahrzeug erfolgen, muss sie so positioniert werden, dass sie keine Gefahr darstellt und sicher befestigt werden.

Stellen Sie sicher, dass während des Transports kein Benzin ausläuft. Vermeiden Sie Schäden und Verletzungen.

Beim Transport und Lagerung des Gerätes sollte der Messerschutz angebracht sein (Abb. 15).

ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

Reste von Kettenöl bzw. 2-Taktmischung niemals in den Abfluss bzw. die Kanalisation oder ins Erdreich schütten, sondern umweltgerecht entsorgen, z.B. an einer Entsorgungsstelle.

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Entleeren Sie Öltank und Benzintank sorgfältig und geben Sie die Reste an eine Sammelstelle. Geben Sie das Gerät bitte (ebenfalls) in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FEHLER DES MOTORS BEHEBEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	KORREKTUR
Der Motor startet nicht, oder er startet, aber läuft nicht weiter.	Falscher Startvorgang	Beachten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Verrußte Zündkerze	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Verstopfter Treibstoff-Filter.	Ersetzen Sie den Treibstoff-Filter.
Der Motor startet, aber läuft nicht mit voller Leistung.	Falsche Hebelposition am Choke.	Setzen Sie den Hebel auf RUN (Betrieb)
	Verschmutzter Luftfilter	Filter entfernen, reinigen und erneut einsetzen.
	Falsch eingestellte Vergaser mischung	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Motor läuft sprunghaft.	Falsch eingestellte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Übermäßig viel Rauch.	Falsche Treibstoffmischung. Verwenden Sie die richtige Treibstoffmischung (Verhältnis 40:1).
	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.

ACHTUNG: Alle Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, müssen bei einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

ORIGINAL-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, GERMANY,** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Benzinfreischneider BF 33,** auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien **2006/42/EG** (EG-Maschinenrichtlinie), **2014/30/EU** (EMV-Richtlinie), **97/68/EG** in der geänderten Fassung von **2010/26/EU** Abgasrichtlinie und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) einschliesslich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

gemessener Schallleistungspegel 109,4 dB (A)
garantierter Schallleistungspegel 112,0 dB (A)

Schallleistungspegel gemessen nach ISO 22868

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Baujahr 2016

Münster, 13.05.2016

G. Knorr

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

GEWÄHRLEISTUNG- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unsere auf der Garantiekarte aufgeführte Serviceadresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die in der Garantiekarte ausgedruckte Service-Hotline zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt – ohne, dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden – Folgendes:

1. Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen, es sei denn, die Garantieansprüche werden innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Ablauf des Garantiezeitraumes erhoben.
3. Ein defektes Gerät übersenden Sie bitte unter Beifügung der Garantiekarte und des Kassenbons portofrei an die Serviceadresse. Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt. Vom Garantieumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

SERVICE

ikra Service France,
ZI de la Vigne, 20 Rue Hermes,
31190 AUTERIVE
FRANKREICH

Tel.: 05 61507894
Fax: 05 34280778

Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
www.ikra.com

SERVICE CLIENTS
05.61.50.78.94
www.ikra.de
No d'article 8946 S.38/16-B

SERVIÇO AO CLIENTE
234 340690
www.ikra.de
N° de Ref 4084

© Droits d'auteur

Reproduction ou copie
(ou partie de celles-ci)
uniquement avec autorisation de:

ikra GmbH
Schlesier Str. 36
D-64839 Münster - Altheim
Allemagne

2016

Ce document ainsi que toutes ses parties, est sous protection des droits d'auteur

Toute utilisation à l'encontre de la protection des droits d'auteur et sans le consentement de ikra GmbH est interdite et passible d'une peine.

Ceci est particulièrement valable pour les repro ductions, les traductions, et les microfilmages et l'utilisation et la transformation dans les systems électroniques

Fabriqué par:
ikra GmbH
Schlesier Str. 36
D-64839 Münster - Altheim
Allemagne

© Copyright

Duplicação ou reprodução
(ou partes da mesma) somente
com permissão de:

ikra GmbH
Schlesier Str. 36
D-64839 Münster - Altheim
Alemanha

2016

Este documento, incluindo todas as partes do mesmo é protegido por direitos autorais.

Qualquer uso além dos estreitos limites da lei de direitos autorais sem o consentimento da ikra GmbH é proibida e punível.

Isto aplica-se em particular para duplicações, traduções, microfilmagem e processamentos em sistemas eletrónicos.

Fabricado por:
ikra GmbH
Schlesier Str. 36
D-64839 Münster - Altheim
Alemanha